

### Los cines de Santa Marta prohibirán la entrada a los analfabetos

ALMENDRALEJO. — Son muy pocos los analfabetos vecinos del pueblo de Santa Marta, pero, no obstante, el Alcalde de la referida localidad ha prohibido la entrada de quienes no sepan leer y escribir a los locales de cinematógrafo. En el bando publicado al efecto, la autoridad municipal invita a quien se halle en ese caso a inscribirse en las escuelas nocturnas para adultos. (Cifra).



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes 5 de Diciembre de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2. Teléfonos: Admón.: 21745 Redacción: 12078 AÑO XXIII — N.º 6.719. PRECIO: 1'50 Ptas. Suscripción mensual: 30 PESETAS. DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

### Mensajes de adhesión y felicitación a FRANCO

Madrid, 4. — En el Palacio de El Pardo se reciben numerosísimos telegramas de felicitación a Su Excelencia el Jefe del Estado, con motivo de cumplir hoy sesenta y nueve años de edad. Los mensajes de felicitación y adhesión, proceden de autoridades y personalidades de todas las provincias españolas, Cuerpo Diplomático y de gran número de particulares de toda España y de muchos lugares del extranjero. ADHESION DE BARCELONA. Barcelona, 4. — La ciudad de Barcelona ha reiterado su adhesión al Generalísimo Franco con motivo de su cumpleaños. El acuerdo del Ayuntamiento, en este sentido, fue adoptado por unanimidad, a propuesta del Alcalde. — Cifra.

# El Sindicalismo español empieza a tener profundo eco en Francia

«Es -dice «Le Figaro»- la tercera «vía democrática», igualmente alejada del socialismo y del capitalismo»  
«España -añade- dispondrá de más de un millón de dólares de reservas en divisas al final de este año»

PARIS (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Angel ROSSELLO). — En estos momentos en que la situación económica y social de Francia figura en el primer plano de la actualidad, cuando el Jefe del Gobierno francés consagra su primera conferencia de prensa a los proble-

mas sindicales, para informar a la opinión pública sobre la política gubernamental, ha sido una satisfacción para mí el comprobar que el Sindicalismo español empieza a tener profundo eco al norte de los Pirineos. Entre esas dos corrientes dispares que a la hora de enjuiciar al régimen del General de Gaulle en sus aspectos económico y social, hablan del «milagro francés» y de la «política de locura», hay afortunadamente espíritus más serenos y ponderados, que rechazan por igual el milagro y la locura de los extremos, admitiendo los méritos indudables alcanzados en este dominio por la V República, sin dejar de reconocer los fallos que comporta un sistema que en el fondo continúa basado en la lucha de clases.

Los partidos políticos franceses perdieron su influencia política hace tres años y medio, con la vuelta al poder del General de Gaulle. Actualmente, los sindicatos tratan de llenar el vacío político francés, tropezando para ello con muchas dificultades, no solo por su multiplicidad, sino por la etiqueta política que arrastran algunos y que sobrepasan intereses extraños a los de sus miembros. EL CASO DE ESPAÑA. No tiene, pues, nada de particular, que en medio de este clima de incertidumbre haya dentro de una minoría inquieta y deseosa de reforma, espíritus clarividentes que miren en torno suyo, e incluso más allá de las fronteras de Francia, en busca de un faro que pueda servir de guía luminosa para el futuro sindical de España.

El caso de España, voluntariamente ignorado hasta ahora, aparece de repente sobre el tapete de la actualidad. Los franceses descubren ahora el sindicalismo español y comienzan a examinarlo, viendo en él algo más serio e interesante de lo que les contaron durante tantos años los enemigos sistemáticos de España. Por los comentarios que he oído sobre el reciente artículo que «Le Figaro» consagra a España, veo que el sindicalismo español no solo llama la atención de los franceses, sino que está causando impacto en el cuerpo social de Francia. COMENTARIO DE «LE FIGARO». El diario «Le Figaro», sin descubrir ningún mediterráneo, reveló a los franceses, en una documentada crónica de su corresponsal en Madrid, la España de hoy, haciendo hincapié sobre la base de su vida política: Nuestro sindicalismo, calificado en su subtítulo como «Una tendencia original de socialismo».

M. Guyllenne Brulon, refiriéndose a la importancia creciente concedida por el régimen de Franco a los sindicatos españoles, dice: «El desarrollo de sus atribuciones, animado por señor Solís, se ha convertido, en uno de los temas favoritos de la acción gubernamental, la tendencia hacia lo que se llamaría «una tendencia original del socialismo». Igualmente alejada del mismo y del capitalismo, es: «La tercera vía democrática» a la que aludía el General Franco en una reciente alocución a los mandos del Movimiento...»

El enviado especial de «Le Figaro» se refiere luego a las leyes españolas, relativas a un reparto más justo de los beneficios de las sociedades, por medio de la asociación capital-trabajo diciendo que están ya bastante avanzadas. El General de Gaulle y su Gobierno desearían implantar también este proyecto en Francia. El autor de la crónica alude a la reforma del estatuto de los bancos, que permitiría a estas instituciones una participación más activa en el rejuvenecimiento económico e industrial de España, y cita las palabras pronunciadas por el Caudillo en Burgos: «Tradición no significa petrificación; nosotros forjamos todos los días las fuentes mismas de tradiciones nacionales evolutivas».

LA POLITICA AGRICOLA ESPAÑOLA. «La tendencia a la socialización, será extendida a la política agrícola» (Continúa en tercera página)

### ACONTECIMIENTO MUSICAL EN MALLORCA



El «II Concurso Internacional Frederic Chopin en Valldemosa» ha dado ya comienzo en Mallorca, a los auspicios de las J.J. M.M., acontecimiento señaladísimo, para la historia musical de la isla. En el grabado, el gran intérprete belga Frederic Gevers, que abrió, con su magnífica actuación, el importante concurso, correspondiendo a las aclamaciones incesantes que un público, atento y numeroso, le dedicó al finalizar su recital. (Amplia información, en páginas interiores).

## Una importante unidad de combate norteamericana cruza Alemania Oriental

BONN (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO). El Gobierno de Pankow ha reforzado algunos puntos de la frontera de Berlín. Alrededor de medio millar de policías populares y de obreros de las milicias armadas, aprovecharon la quietud dominical para ponerle unos pinchos al muro berlinés, particularmente en los puestos de paso del uno al otro Berlín. En unos cavaron trincheras, en otros estrecharon el ya angosto pasadizo para el paso de automóviles; en otros, por fin, tendieron una nueva línea de defensa contra los tanques; todo sin incidentes.

En la madrugada del lunes habían terminado los trabajos de fortificación, sin que se hubieran cruzado una mala palabra entre las centinelas comunistas y las tropas aliadas, que, armados de ametralladoras y hasta de escopetas, contemplaban a los esforzados trabajadores.

Pronto a hechos como éste — y que se repetirán periódicamente a modo de pequeñas ofensas de la guerra de nervios de Berlín — hay dos reacciones: La de los militares aliados y la del Ayuntamiento que preside el señor Brandt.

OTRO TIPO DE REACCION. De otro tipo, es la reacción de las autoridades y la población del Berlín Occidental. En una resolución aprobada por unanimidad en el Congreso de la Federación Socialdemócrata de la que es miembro



### El Gobierno de Pankow ha reforzado algunos puntos de la frontera de Berlín

«Los berlineses no están dispuestos a tolerar por más tiempo la presencia de la frontera», manifestó Brandt

bro Brandt, y en un discurso pronunciado por él, ha dicho que los berlineses no están dispuestos a tolerar por más tiempo la presencia de la frontera.

«Nosotros no le podemos prohibir a nadie a la larga que exprese su opinión sobre la muralla y que pase de las palabras a los hechos. No es fácil para la policía cargar contra los jóvenes que protestaron de la barbarie comunista».

Luego está también la reacción de Bonn, pero tendremos que esperar hasta el miércoles para conocerla. Ese día, Dios mediante, se iniciará en el Parlamento la discusión del programa de Gobierno, en la que participará el Canciller Adenauer.

Dado de alta ya de su enfermedad, sin duda, la oposición le pedirá al Canciller algunas aclaraciones de sus entrevistas con Ken-

edy y de la política berlinesa del Gobierno; pero no es probable que el doctor Adenauer vaya más allá de una declaración vaborosa y evasiva. Según anunció a los periodistas un portavoz del Gobierno, el núcleo de las conversaciones Adenauer-Kennedy, es decir, los términos del compromiso germano-norteamericano para la negociación aislada del problema de Berlín, permanecen secretos.

### GRUPO NORTEAMERICANO DE COMBATE, MARCHA PARA BERLIN

Bonn, 4. — Un grupo de combate norteamericano, destacado en Alemania Occidental, está realizando un desplazamiento desde la zona de Augsburgo, en Alemania Occidental, a Berlín, y reemplazará al grupo que actualmente refuerza la guarnición norteamericana de aquella ciudad, según ha anunciado un portavoz del cuartel general del ejército de los Estados Unidos en Europa, en Heidelberg.

El portavoz señaló que el grupo de combate, con unos efectivos de 1.500 hombres, tiene la misma potencia que el primer grupo de combate del 18.º regimiento de Infantería, al que va a reemplazar. — Efe.

### LOS COMUNISTAS LO LLAMAN PROVOCACION

Heidelberg (Alemania), 4. — Los comunistas han calificado a estos traslados de tropas entre Alemania Occidental y Berlín, de movimientos de provocación, y los han citado como uno de los motivos que les indujeron a fortificar ayer las murallas que separan los dos sectores de la ciudad. — Efe.

### INGLATERRA CALIFICA DE ILEGALES

Londres, 4. — Gran Bretaña ha calificado de ilegales las últimas medidas adoptadas para reforzar la muralla del sector berlinés.

Al preguntársele que comentase el reforzamiento de la muralla que están levantando los comunistas un portavoz del Foreign Office dijo: «Que estas nuevas medidas para reforzar la muralla son tan ilegales como el hecho de su erección».

Cualquier cosa que impida la libre circulación de los pueucos de Berlín —añadió— es una violación del acuerdo cuatripartito y por lo tanto ilegal. — Efe.

## EL FELIZ ACONTECIMIENTO DE LA FAMILIA REAL BRITANICA



Londres.—La princesa Margarita, su esposo y su hijo aparecen al salir de Clarence House para dirigirse a Kensington Palace, su casa, después del acontecimiento que ha llenado de alegría a la familia real británica. Con ellos estaba la Reina Madre. — (Foto Europa Press).

## Norteamérica ha hecho estallar otra bomba nuclear subterránea. Rusia amenaza con efectuar otra serie de pruebas nucleares

Washington, 4. — Los Estados Unidos han probado un nuevo dispositivo nuclear, a pesar de las advertencias soviéticas de que si Occidente continúa sus pruebas atómicas, la URSS iniciará una nueva serie por su parte.

La Comisión de Energía Atómica anuncia que ha sido detonada una nueva bomba subterránea en Nevada. La explosión se produjo en el momento en que una declaración oficial del Kremlin, publicada por la Agencia Tass era dada a conocer señalando que Rusia continuará sus pruebas atómicas si Occidente no las abandona.

Mientras tanto se espera que el Presidente Kennedy decida si se han de celebrar o no pruebas nucleares en la atmósfera.

La nueva explosión es la quinta desde que Norteamérica reanudó las pruebas, a mediados de septiembre. — Efe. RUSIA AMENAZA CON OTRA «SERIE»

Estocolmo, 4. — El Gobierno soviético dijo anoche que realizará sus pruebas nucleares para asegurar su propia seguridad si el Occidente continúa realizando experimentos nucleares.

La agencia Tass al facilitar esta información, dice que la reclamación ha sido facilitada en relación con las conversaciones de Ginebra sobre la supresión de pruebas nucleares. «El Gobierno soviético —dice la nota— declara firmemente que si las potencias occidentales continúan probando sus armas nucleares, incluirá las pruebas subterráneas, la Unión Soviética se verá obligada a fin de salvar su seguridad, a realizar pruebas de armamento nuclear tan intensas como sea necesario para consolidar su capacidad de defensa. La URSS sinceramente se esfuerza por alcanzar un acuerdo con las potencias occidentales. Sin embargo, sería fútil esperar que la otra parte vea con calma la celebración de pruebas por las potencias occidentales para perfeccionar sus armas nucleares».

res, intentando de esta forma obtener superioridad militar para el agresivo bloque de la OTAN. — Efe.

### EE. UU. E INGLATERRA NO APOYAN LA INVITACION RUSA A FRANCIA

Ginebra, 4. — Por K. C. Thaler. Los Estados Unidos y Gran Bretaña han decidido no apoyar la invitación de Rusia y Francia, para que se una a las negociaciones de la conferencia nuclear tripartita. En relación con esto se dice hoy en los círculos diplomáticos que las dos potencias occidentales creen que la conferencia de Ginebra debe continuar integrada por las tres potencias que son Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia.

Los soviéticos entregaron al fin de semana pasado al Presidente de Gaulle su plan sin controles para prohibición de las pruebas nucleares en el cual se propone la participación francesa en un tratado para prohibir las pruebas.

El Reino Unido y Estados Unidos están de acuerdo en no invitar oficialmente a Francia en esta avanzada fase, después de que las negociaciones vienen celebrándose durante más de tres años.

Sin embargo, una solicitud francesa para participar no sería rotundamente rechazada sino que sería estudiada por las dos potencias occidentales pero tanto Gran Bretaña como Estados Unidos creen que, por ahora, Francia no está interesada en unirse a las conversaciones nucleares en Ginebra.

En círculos franceses se cree que de Gaulle hará caso omiso de la invitación rusa, puesto que él ha reiterado en repetidas ocasiones que Francia necesita contar con sus propias armas nucleares. Efe.

### PROPUESTA APROBADA

Sede de las Naciones Unidas, 4. — La Asamblea General ha aprobado por unanimidad una propuesta irlandesa destinada a prevenir la expansión de las armas atómicas a través del mundo. — Efe.

# Nuestra Ciudad

## También Santa Bárbara, en día de sol

Pues sí, a cada año, tal día como ayer, cuatro de diciembre, festividad de Santa Bárbara, se nos antoja un anticipo navideño. De unas Navidades de aquí, claro, que a veces parecen primaverales. Como lo fue el día de ayer en su mañana, impar.

Santa Bárbara está en las cueñas de los cañones, en las galerías de las minas, y también, en los barcos.

Pero a los barcos llegó primero la Virgen del Carmen.

Santa Bárbara es sobre todo, y ante todo, artillera.

Hubo fiesta grande en el templo de Santa Cruz, en el Puig de San Pere, siempre amontonado de artilleros. En el altar mayor, cerrado con pines de balas, arriba del ara la imagen de Santa Bárbara, sobre un fondo del escudo de Mallorca puesto en un panel con los colores nacionales, se dijo la Misa solemne.

Generales, Jefes y Oficiales. Todas las Armas hermanadas. Y Autoridades y representaciones civiles.

Dice el pueblo, que muchos no se acuerdan de Santa Bárbara hasta que truena, aludiendo a ser defensora nuestra en las tempestades. Los artilleros se acuerdan siempre de ella. Y nuestro pueblo ha aprendido también a invocarla en días lampiños y luminosos, como el de ayer.

Si vis pacem para bellum está en la conciencia de todos. Por esto suena a paz el Himno Nacional en el momento de la Elevación, en la Misa, y son acogidos con aplausos del pueblo los desfiles militares, en la calle...

### Temperatura

Máxima

20 a las 14

Mínima

9,2 a las 5,45

### Humedad

93 %



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

## FRAU lo instala

**Banco de los Pobres**  
Rescudación y pago a cargo de

CONTESTANDO A QUIENES NO ME PREGUNTAN. — «SARIERA», ¿CIEGA O CON OJOS DE PUENTE? — EL IMPACTO DE UN ARTILLERO.

Para anticipar mi opinión personalísima a cualquier encuesta que se lanzara a la pública voracidad de quienes ansían siempre ser preguntados, acerca de la conveniencia o no de cegar el torrente de la Riera —Sa Riera, en nuestra entrañable intimidad— diré que mi opinión es la de dejar de aprender de río, aunque las centurias de años transcurridos nos comprueben que nunca llegará a tal.

Por ella —o por él— tiene anchura y perspectiva urbana el paseo de Mallorca. Sirviendo de cimiento a nuevas edificaciones no se haría otra cosa que conseguir una nueva manzana de casas, con dos calles adyacentes, a cambio de sacrificar un paseo bellissimo.

El porvenir urbanístico de Palma, lo que diríamos el núcleo de su nueva aristocracia, que es la del dinero por el trabajo, se anuncia, está iniciada y estará definitivamente ubicada en esa Reforma que se planteó con el trazado de la Avenida Jaime III.

No queremos que «Sa Riera» se quede tal como hoy está. Tampoco influye en nuestra opinión el romántico recuerdo de tiempos pasados, combinando nuestra época escolar, con familias gitanas que hacían lecho de su lecho, o cuevas en su cauce, cazadores nosotros de lagartijas o triscadores de jinojo que también lo había. Nada de esto nos influye, sino el gran deseo de su adecentamiento e higienización.

«Sa Riera» puede hacerse bella, limpiándola de barro y lino, aboscándola con árboles, haciéndole rampas y montículos. ¡Que se yo! ¡Doctores tiene la vida vegetal, como los tiene la vida animal! Cegarla es lo más fácil y lo más comercial. Que alternaran, sobre su relleno, Bancos y Hoteles, no iba a ser una cosa muy original, que digamos. Pero de esa teoría arquitectónica estamos ya un poco hartos, esta es la verdad.

Que no decida la municipalidad el destino de «Sa Riera». Que lo decida un artista, el mejor que se encuentre...

Precisamente muy cerca de «Sa Riera» y de mano de un jefe de Artillería a quien su hija, muy mona, le pedía dinero para ir a tomarse un «ténte en pie» —un pie muy bien calzado— recibimos 50 pesetas para los pobres. A ella sólo le dió su papá 25 pesetas.

Hoy han dado pan, las cincuenta pesetas del artillero a la familia pobre de Antonio Martos.

# AGENDA

## RADIO

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1.106 Kcs.  
Programa para hoy  
9: Apertura. Buenos días Mallorca; 9:15: Carretera; 9:35: Radio Club; 10:25: Grabación selecta; 10:35: Sólo para mujeres; 10:50: El mercado de hoy; 11: Hermana Radio; 11:35: Nombres de la música; 12: Radio Club; 12:30: Leyendo «BALEARES»; 12:40: Novedad musical; 12:45: Diez minutos con Elder Barber; 13: Mensaje de amistad; 13:35: Novedad musical; 13:40: Ballenato; 14:05: Ritmos del mediodía; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Grabación semiligerera orquestal; 15: Diez puntos sobresaliente; 15:35: Radio Club; 16: Mujeres famosas; 16:20: Coser y cantar; 17: Revista femenina; 17:30: Orquestas del mundo; 18: Concierto de Rad o Juventud; 18:30: Radio Club; 19: La ballena alegre; 19:35: Ritmo único; 19:45: Coral ligera; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:40: Información de «Última Hora»; 20:45: Selección Española; 21: Los hombres crecen bajo tierra; 21:35: La hora de la cultura; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:30: Micrófono especial; 22:35: En un lugar de España; 23: Momentos estelares de la música; 23:45: Buenas noches, amor; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.450 Kc. - 5 Kws.  
Programa para hoy  
8:55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario y Noticiero Católico para los enfermos; 9:40: Carmen Cavallaro y su piano; 10: La música alegra el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: Treinta y nueve horas agitadas; 12:25: Méjico canta así; 12:29: La receta culinaria del día; 12:30: Boletín del radioyente; 13:25: Los «grandes» del flamenco; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 10:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Los Monte y Joe Reismann; 14:09: Noticiero de Primera; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:10: El tango; 15:15: M. Ros, C. Barindaran y J. Payeras; 15:27: Desde la Quinta Avenida; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Jamás te olvidaré; 16:40: Canciones portuguesas; 17: Lys Asia; 17:15: Horizontes perdidos; 17:40: Orquesta de Chico Salas; 18: Corazon indómito; 18:15: Música selecta; 18:40: Una melodía, ayer, un ritmo, hoy; 19:05: Intermedio ligero; 19:15: Emisión del Club Barcelona; 19:30: Un día del trueno; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:01: Emisión de solicitados; 20:15: No-do de los deportes; 20:22: Cupón del Ciego; 20:23: Escuche, adivine y escriba; 20:55: La hora Afín; 21:28: Pim, pam, fuego; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Coizaciones de bolsa; 22:17: Rueda del mundo; 22:30: Reportaje Asturiana; 22:45: El Zorro; 23:40: Los ritmos de Rafael de Moncada; 23:53: Música para soñar; 23:50: Postal de media noche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
Programa para hoy  
12:30: Apertura. Angelus; 12:35: Radiolegrias 1961; 13:15: La música que usted prefiere; 13:35: Hombres de Dios; 13:45: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:50: Música de sobremesa; 15:

Silver; 21:15: Panorama deportivo; 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Historia del Atomo; 23:30: Buenas noches y cierre.

**Cupón del Ciego**  
NUMERO PREMIADO **893**

Lea «Baleares»

## TELEVISION

**PROGRAMA PARA HOY**  
De sobremesa  
2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:40: Mundo insólito; 3:00: Telediarlo (primera edición); 3:25: Cotizaciones de Bolsa; 3:30: El tiempo; 3:35: El cine y su mundo; 3:45: Kilómetro cero; 4:00 Ronda española... hoy, Asturias; 4:30: Cierre.

Noche  
7:00: Apertura; 7:02: Escuela TVE; 7:30: Universidad de TVE; 8:00 Lectura del programa de noche; 8:02: Así es Alicia. Telefilm seriado; 8:30: Club Ama. Espacio femenino; 9:00: Este es Mc. Graw; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediarlo (segunda edición); 9:45: Atlas musical; 10:00: Los muertos no se cuentan. Novela; 10:30: Amigos del martes. Música ligera y atracciones; 11:30: Telediarlo (última edición); 11:45: Versos a medianoche. «Falla y La Atlántida»; Momento musical. «Fantasia bélica»; Recuerda...; 12:00: Cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

**FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Alemany, Concepción, 128. Teléfono 14496.—Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Tel. 14851.—Artigues, Rubí II. Tel. 13821.—Coll Sierra, Monjas, 2. Tel. 12555.—Forteza, Miguel Santandrea, 79. Tel. 15811.—González, Fátima, 66 (Santa Catalina). Tel. 14216.—Mánera, Fray Luis Jaime, 73. Teléfono 24651.—Mascaró, General Gued, 13 (Junto Pl. Cort). Teléfono 12663.—Planas Hévia, San Nicolás, 30. Tel. 23493.—Santandrea, Fausto Morcill, 16. Tel. 22854.—Torres Pol, Ramiro de Maezu, 7 (Son Piza). Tel. 21859.—Vidal Clar, Pl. Tte. Coronel Franco, 14. Tel. 15362.—Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 12331.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
Reinés, San Miguel, 37. Teléfono 11972.  
**DESDE LAS 10 A LAS 12**  
Planas Lliteras, Honderos, 78.—Palmer, Marqués de la Cénia, 6 (Son Armadans).

## El tiempo

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Formaciones de nivel bajo durante la noche y primeras horas de la madrugada. Cielo poco nublado durante el día. Vientos flojos del tercer cuadrante. Buena mar.

HOY NOCHE EN **SESAMO NIGHT CLUB**  
Otro gran acontecimiento artístico con motivo de la presentación del genial **GILL GROCCO**  
Sigue el éxito del Ballet español **PEPE REINA y sus FLAMENCAS**  
Baile por las tardes a los acordes de **BONET DE SAN PEDRO** y su orquesta y **SESAMO COMBO**

Rogad a Dios en caridad por el alma del Hmo. Sr. **D. Alvaro de Urzaiz Silva**  
EX-SECRETARIO NACIONAL DE LA CLASE SNIPE  
Que falleció en Madrid, el día 2 de los corrientes.  
E. P. D.  
La Secretaría Regional de Baleares de la Clase Snipe al comunicar tan sensible pérdida, agradecerá la asistencia a la misa que en sufragio de su alma, se celebrará en la Capilla de San Telmo el día 6 a las 10:00 horas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE **Don Bernardo Coli Jaume**  
Que falleció ayer a la edad de 91 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E. P. D.  
Su afligida esposa Margarita Planeras Carbonell; hermana política, sobrinos, sobrinas y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy al Rosario, a las 10:30, funeral y exequias a las 11 horas en la Iglesia parroquial de Santa Catalina Thomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: Calle Eusebio Estada, 79, 2º, 2º.  
No se invita particularmente.  
El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE **D.ª Antonia Ana Catany Sastre**  
Que falleció ayer a la edad de 84 años, en Lluchmayor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E. P. D.  
Su afligido hijo Antonio Salvá Catany (Recaudador auxiliar de contribuciones de la zona de Inca); hija política, María Sastre-Salvá; nietas, Antonia y Magdalena y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario, que tendrá lugar hoy a las 7:30 de la tarde y seguidamente a la conducción y funeral, que se celebrará en la Iglesia Parroquial, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: San Miguel, 35. — Lluchmayor.  
No se invita particularmente.  
El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE **Don Jaime Pujol Martorell**  
ANTIGUO ENCARGADO DEL CLUB NAUTICO  
Que falleció ayer a la edad de 88 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E. P. D.  
Su afligida esposa doña Magdalena Visconti; hijos José y Antonio; hija política Engracia Vicens; nietos, hermanos José y Catalina, hermanos políticos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que se rezarán a las 6 de la tarde del día de hoy en la Iglesia Parroquial de la Inmaculada Concepción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: Purlana, 66, 1.º.  
No se invita particularmente.  
El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Mañana se reúne el Soviet Supremo en Moscú

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal en Moscú). Qué novedades en cuanto a política internacional, ocurrirá en la reunión del Soviet Supremo, que se inaugura este día, en la que el Kremlin, en esta sesión, en la que el Kremlin, en esta sesión, en la que el Kremlin...

### Occidente, a la expectativa de sus orientaciones en política extranjera

### Parece que existen intenciones de entablar negociaciones

### Kennedy manifestó que no se dotará a Bonn de armamento nuclear

clear y que como las fuerzas armadas alemanas se hallan integradas en la OTAN, difícilmente podrían actuar unilateralmente en su aventura militar. Kennedy ha sugerido la posibilidad de un acuerdo de no agresión entre la OTAN y el Pacto de Varsovia.

#### PRESSIONES SOVIETICAS

Pero el proceso mental ruso rara vez responde a la lógica. Tal como la entendemos los occidentales y pese a esas seguridades de Occidente. Kruschev no cesa en su empeño de presionar en la zona de Escandinavia, pretextando peligros imaginarios para su seguridad. Su hostigamiento más reciente es la representación hecha al Gobierno de Copenhague y contra el rumoroso acuerdo entre Bonn y Dinamarca, para crear una comandancia báltica en la OTAN.

# Daniel Gelin, una vida de pesadilla

- Hoy vive gracias a su mujer, que lo liberó cuando se destruía con el alcohol
- Mi último cumpleaños ha sido el más feliz de mi existencia -dice el actor-, aunque empiece a notarme las primeras arrugas

Daniel Gelin ha alcanzado algo que hace poco más de un lustro le hubiera parecido imposible: la cuarentena. Vive, además, en una gran casa, rodeado del calor familiar, como el más satisfecho burgués. —Mi último cumpleaños ha sido el más feliz de mi vida. Aunque empiece ya —ha agregado— a notarme las primeras arrugas.

Una mañana, Daniel Gelin se despertó dentro de una bañera llena de agua jabonosa. Unas horas antes, ya casi al amanecer, lo había dejado allí Marlón Brando. Los dos habían comenzado juntos la jira por los bares de Montmartre, después de la actuación de Gelin en el teatro.

Una mañana, Daniel Gelin se despertó dentro de una bañera llena de agua jabonosa. Unas horas antes, ya casi al amanecer, lo había dejado allí Marlón Brando. Los dos habían comenzado juntos la jira por los bares de Montmartre, después de la actuación de Gelin en el teatro.

Una mañana, Daniel Gelin se despertó dentro de una bañera llena de agua jabonosa. Unas horas antes, ya casi al amanecer, lo había dejado allí Marlón Brando. Los dos habían comenzado juntos la jira por los bares de Montmartre, después de la actuación de Gelin en el teatro.

Una mañana, Daniel Gelin se despertó dentro de una bañera llena de agua jabonosa. Unas horas antes, ya casi al amanecer, lo había dejado allí Marlón Brando. Los dos habían comenzado juntos la jira por los bares de Montmartre, después de la actuación de Gelin en el teatro.

Una mañana, Daniel Gelin se despertó dentro de una bañera llena de agua jabonosa. Unas horas antes, ya casi al amanecer, lo había dejado allí Marlón Brando. Los dos habían comenzado juntos la jira por los bares de Montmartre, después de la actuación de Gelin en el teatro.

Una mañana, Daniel Gelin se despertó dentro de una bañera llena de agua jabonosa. Unas horas antes, ya casi al amanecer, lo había dejado allí Marlón Brando. Los dos habían comenzado juntos la jira por los bares de Montmartre, después de la actuación de Gelin en el teatro.

Una mañana, Daniel Gelin se despertó dentro de una bañera llena de agua jabonosa. Unas horas antes, ya casi al amanecer, lo había dejado allí Marlón Brando. Los dos habían comenzado juntos la jira por los bares de Montmartre, después de la actuación de Gelin en el teatro.

# Los derechos de la mujer

### REUNION DE COMISIONES DEL CONSEJO DE TRABAJO

Hoy se han reunido conjuntamente las Comisiones permanentes Primera y Quinta del Consejo de Trabajo, presididas por don Luis Filgueira, Director General de Ordenación del Trabajo, para estudiar la aplicación y desarrollo de la ley de 22 de julio del año en curso, sobre derechos políticos, profesionales y de trabajo de la Mujer, en materias atribuidas a tal Ministerio.

# O'Brien acusó a Inglaterra de sabotear la acción de la O. N. U. en Katanga

### Las acusaciones del ex-principal representante de la ONU en el Congo no han sido oficialmente contestadas

### Tshombe declaró que habrá guerra si la O.N.U. emplea la fuerza

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, GUY BUENO). — Muy hondo impacto han tenido sobre la opinión pública inglesa las declaraciones del doctor Konor O'Brien, quien hasta hace pocos días fue el representante principal de las Naciones Unidas en el Congo, acusando a la Gran Bretaña de haber obstaculizado y saboteado constantemente la labor de la ONU en Katanga y de haber ejercido presión, entre bastidores, para obligarle a abandonar su cargo.

De acuerdo con el Código Penal inglés, todo ser es considerado como inocente mientras el Fiscal no demuestre que los cargos son fundados. Inspirándose en dicha actitud legal, el Gobierno de S. M. considera que las acusaciones ahora formuladas contra la Gran Bretaña, no necesitan ser refutadas por Londres sino que tienen que ser más amplias y concretamente sustanciadas por su acusador, Empero —y como señala el diario «Guardian»— si tal actitud se justifica ampliamente desde el punto de vista legal, no parece que en este caso pueda redundar en provecho de la Gran Bretaña.

El hecho es, en efecto, que la mayoría de los pueblos africanos interpretan el silencio como el que el Gobierno británico ha decidido contestar a las acusaciones del doctor O'Brien con una implícita confesión de culpabilidad. Los ambientes africanos, con los que ayer noche pude conversar, no parecían quedar, en absoluto, impresionados por la tesis —ayer expuesta por el Foreign Office— de que como quiera que el doctor O'Brien es ahora una persona particular y no un funcionario público, la Gran Bretaña no juzga oportuno o necesario contestar a sus alegatos.

Los diputados laboristas se hicieron ayer eco de la inquietud que reina en anchos sectores políticos y populares isleños y de las hondas sospechas que actualmente abrigan amplios ambientes africanos, instando en la Cámara de los Comunes al Gobierno a que aclare la postura de la Gran Bretaña en Katanga y refute, si puede, tan graves acusaciones. El Gobierno se negó a acceder a este deseo y el presidente de la Cámara se opuso a que a petición de un diputado laborista se celebrara urgentemente un debate extraordinario.

Queda, pues, en el aire no contestadas sino refutadas unas acusaciones que pueden repercutir seriamente a la Gran Bretaña en el continente negro, donde la política británica en Katanga —y no sólo en Katanga— no ha dejado de producir constante recelo en los pasados meses. El Foreign Office aclaró ayer que dicha política no cambiará en el futuro, desmintiendo de tal suerte unas declaraciones públicas en el diario «Guardian» y atribuidas, por cierto, a un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores británico.

¿Cuál es, pues, la política británica? Enunciada por los ambientes oficiales, ésta se resume en muy pocas palabras: La Gran Bretaña —aseguran los portavoces gubernamentales— no se opone a la integración de Katanga en el Congo mas sí, en cambio, a toda política que trate de obtener dicha integración mediante el uso de la fuerza. Pero también es conocido el hecho de que, amén de importantes intereses que la Gran Bretaña posee en Katanga, sir Roy Welenski, primer ministro de la Federación de Rodesia es robusto partidario del presidente Tshombe y que un creciente número de elementos y grupos interesados ejercen actualmente presión sobre el Gobierno de S. M., para que «endurezca» su política africana y de un apoyo más

decidido a sir Roy Welenski. Y no pueda caber duda tampoco de que el doctor O'Brien no es —como él mismo alega— el primero en ser víctima de presiones entre bastidores. No ha mucho el objeto de la inquina británica era el doctor Dayan. Aun recuerdo como una antisímbola personalidad inglesa me aseguró que el doctor Dayan, a la sazón en Nueva York, donde había sido llamado a consulta, no regresaría al Congo. La profecía, hecha con toda la absoluta confianza, resultó extraordinariamente acertada. Sin duda, asisten serias razones a la política que la Gran Bretaña actualmente aplica en Africa central; pero quizá no deje de tener tampoco cierta razón el doctor O'Brien, cuando declara que si la Gran Bretaña desaprueba la política de intervención de las Naciones en Katanga, hubiese debido votar francamente contra la resolución que le dió vida, con lo que dicha política hubiese caído por tierra, en lugar de votar en favor de la resolución maniobrando a continuación, entre bastidores, para impedir su aplicación y alejar a sus promotores.

AMENAZA DE TSHOMBE. París, 4. — El Presidente katangüense, Tshombe ha declarado que habrá guerra si las Naciones Unidas ponen en marcha el plan del Secretario General, Thant, de llevar a cabo una enérgica acción para restaurar el orden en Katanga. Si las fuerzas de las Naciones Unidas emplean la fuerza, Katanga hará lo mismo aún cuando pierda todo su pueblo, hasta el último hombre, dijo Tshombe. A continuación el Presidente katangüense acusó de «malafa fe» al primer ministro del gobierno central congoleño Adoula. Afirmó que si los extranjeros dejasen sola a Africa, en breve sería el continente más poderoso del mundo.—Efe.

# Anteproyecto de estatuto de funcionarios

### HA SIDO REDACTADO POR LA SECRETARIA GENERAL TECNICA DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Madrid, 4.— La Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno ha redactado un nuevo anteproyecto de estatuto de funcionarios, en el que se unifican todas las categorías de los distintos departamentos en cuatro cuerpos: Directivo, Ejecutivo, Auxiliar y Subalterno.

La base del estatuto estriba en la Escuela de Funcionarios de Alcalá de Henares. En la presidencia del Gobierno funcionará una comisión de la que formarán parte los oficiales mayores y jefes de personal de los distintos departamentos, que entenderá de ascensos, traslados, concursos, jubilaciones, etc. Los sueldos también se unifican, de suerte que la elevación no podrá suponer más de un cien por ciento del que se percibía en la correspondiente categoría. Aquellos funcionarios que perciban gratificaciones, obveniones o determinados derechos preferían mantener estos optarán por una otra fórmula a la hora de elegir. Este anteproyecto ha sido enviado a los distintos Departamentos Ministeriales para que emitan informes. De los informes que los Ministerios hagan dependerán las modificaciones que puedan introducirse.—Cifra.

# La conferencia sobre Laos ha conseguido importantes acuerdos

### Los 14 países firmantes adoptaron resoluciones encaminadas a velar por la neutralidad laosiana

Ginebra, 4.— Las catorce potencias que toman parte en la conferencia sobre Laos que se celebra en esta capital, han llegado a un acuerdo sobre seis importantes aspectos de la neutralidad laosiana —acuerdo que es considerado como un gran paso, tanto por la Delegación de la China comunista como por la norteamericana.

1. Procedimientos para las votaciones en la comisión de control y supervisión internacionales, que tendrá por objeto velar por la paz de un Laos neutral.
2. La misión de los copresidentes de la conferencia.
3. Funciones de los equipos de inspección.
4. Condiciones para llevar a cabo investigaciones.
5. Funciones de la Comisión de Control, integrada por la India, Canadá y Polonia, en relación con la prohibición de introducir armamentos en el país.
6. Compromiso, por parte de las potencias signatarias del acuerdo, de no usar el territorio de Laos para intervenir en los asuntos nacionales de otros países y de no usar el territorio de ningún país para intervenir en los asuntos internos de Laos.—Efe

# Hungría comunista, dispuesta a negociar el problema del Cardenal Mindszenty con EE. UU.

Viena, 4. — Hungría comunista está dispuesta a negociar el problema de. Cardenal Mindszenty con el Gobierno de los Estados Unidos, según ha anunciado el Viceprimer Ministro, Kallai.

Kallai dijo a los periodistas extranjeros en Budapest que la condición del Gobierno húngaro es que el futuro del Cardenal —que se encuentra refugiado en la legación norteamericana en la capital húngara desde 1956— debe incluirse en una revisión general de las relaciones norteamericano-húngaras. Afirmó que la oposición del Cardenal al Gobierno húngaro ha sido «por motivos políticos y no religiosos».—Efe.

# WASHINGTON NO HACE COMENTARIOS

Washington, 4. — El Departamento de Estado se ha negado a hacer comentario inmediato alguno acerca de la supuesta propuesta húngara de negociar con los Estados Unidos sobre el futuro del Cardenal Primado de Hungría, Monseñor Jozsef Mindszenty.—Efe.

# Muñoz Grandes ha llegado a Lisboa

Lisboa, 4. — El Capitán General del Ejército español, don Agustín Muñoz Grandes, ha llegado a Lisboa esta noche invitado por el Presidente de la República portuguesa, Almirante Américo Thomas. El ilustre militar español fue recibido en el aeropuerto por el General Humberto Pais, Jefe de la Casa militar del Jefe del Estado Lusitano, el Embajador de España en Lisboa, y muchos amigos y altas personalidades. — Efe.

Las Huchas de Caritas instaladas en los comercios de Palma, te hablan de necesidades que hoy que reme dian.

# El Sindicalismo español empieza...

(Viene de la primera página) la del Gobierno», dice «Le Figaro», que subraya en negrilla las cuatro demandas hechas personalmente por el Jefe del Estado español: «Intensificar los cultivos y mejorar el rendimiento de las tierras; garantizar un trabajo regular a los obreros agrícolas; atribuir un patrimonio personal a los campesinos, y facilitar el acceso a la propiedad». El enviado especial del periódico parisiense, añade, por su parte que estas modificaciones de estructura no se realizarán de la noche a la mañana. «Pero es evidente —aclara— que se hará todo para que sean honradas a pesar de las resistencias de ciertos grandes propietarios agrícolas». La información de «Le Figaro», que aparece a ocho columnas, y con una fotografía del Caudillo y de doña Carmen Polo de Franco en la procesión de Zaragoza, se completa con un balance de los 25 años de vida española, desde la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado. «Cómo se explican —dice— los éxitos obtenidos por el Caudillo en un país arruinado en sus tres cuartas partes, y psicológicamente

dividido? —este es el mérito del Generalísimo Franco. «Aquí están los resultados —dice «Le Figaro»— mientras que España se encontraba hace aún tres años en una situación financiera delicada, dispondrá de más de un millón de dólares de reservas en divisas al final de este año. Los 8 millones de turistas cifra record, que la han recorrido en 1961, han aportado una seria contribución de 500 millones de dólares (62 dólares por cabeza) al éxito de la operación. Un esfuerzo sin precedentes ha sido emprendido en el dominio de la enseñanza. El porcentaje de analfabetos ha pasado del 29 por ciento al 9 por ciento en 1960. «Con estas someras informaciones sobre España, cada vez más objetivas y sinceras, los franceses que todavía no nos han visitado, saben ya a que atenerse sobre los buulos y patrañas que hicieron correr por aquí adversarios de mala fe, y estos franceses, con conocimiento de causa, ponen hoy a nuestra patria en el lugar que se merece. Nunca han sido mejor que ahora los comentarios que se oyen en París sobre España y el régimen Español».



# Los artilleros honraron a Santa Bárbara

## Ala misa solemne celebrada en Sta. Cruz asistieron las primeras autoridades

Con extraordinaria solemnidad, superior si cabe a la de años anteriores, ayer celebró el Arma de Artillería su fiesta patronal, desfilando entre todos los actos programados la Santa Misa organizada en honor a Santa Bárbara en la iglesia parro-

pecto, tanto por la multitud asistente como por el ornamento del mismo, realmente rutilante. Sobre el altar mayor figuraba la Bandera Española, iluminada, y sobre la misma una bella imagen de Santa Bárbara, con un escudo de Palma y el emblema de

a continuación, el alcalde de Palma, Sr. don Juan Massanet, el Sr. Presidente de la Audiencia Territorial, don Fermín Garbayo; el Sr. Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga y el Delegado de Hacienda, don Francisco Jorro.



Una batería del Regimiento de Artillería desfila, en el paseo de Mallorca, ante las autoridades, con ocasión de la festividad de su Patrona Santa Bárbara.

quia de Santa Cruz. La ceremonia había sido fijada para las once de la mañana, pero mucho antes del exterior del templo empezó a ambientarse con la concurrencia de altas personalidades militares y civiles, así como de numerosísimo público y familiares de miembros pertenecientes al Arma de Artillería.

En la explanada de la plaza Jimenes de Alcalá, formaba para rendir honores un Batallón del Regimiento Nº 23, con Bandera, escuadra, banda y música, al mando del capitán don Luis Maroto, siendo revistada esta fuerza por el Sr. General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Carlos Sartorius, a cuya llegada sonó el himno nacional.

A continuación, las autoridades, encabezadas por el señor Obispo de la Diócesis, Doctor don Jesús Enciso Viana, penetraron en el templo el cual se llenó totalmente, siendo impresionante su as-

Artillería, resultando el conjunto un verdadero alarde de novedad y buen gusto. Las partes marginales del altar estaban adornadas con símbolos artilleros, guirnaldas y flores, y desde el exterior había sido arrojada una alfombra de mirto que llegaba hasta la entrada de la iglesia.

Ofició la Santa Misa el Rvdo. don Jerónimo Jiménez Modrego, Teniente Vicario de Tierra y celebró el panegírico de la Santa, con palabras plétoricas de emoción y patriotismo, el Padre Agustín Martí, de los Sagrados Corazones.

En el presbiterio ocupó su sitio el señor Obispo, y en la parte del Evangelio se situaron en orden de reclinatorios, los Sres. General Jefe de la Zona Aérea, don Carlos Sartorius y el Capitán General accidental, don Santiago Mateo.

En el primer banco frontal, en asientos preferentes, figuraban los Generales, Sres. Enriquez de Navarra, Martínez de Tejada y Llompard; el Capitán de Navío, Sr. García Frias, que representaba al Almirante de la Base Naval de Baleares; el Sr. Comandante de Marina, Rodríguez de Lizón, y el Coronel Jefe del Sector Aéreo, Sr. Gili.

También estaban presentes todos los Jefes y Oficiales en Reserva, nutridas representaciones militares, jefes y oficiales de los tres Ejércitos y todos los jefes y oficiales de Artillería francos de servicio.

En la parte de la Epístola, presidida a las autoridades civiles, el Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez Buylla, sentándose

En otros lugares preferentes estaban, el Delegado de Trabajo, señor Suárez de Avila; el Delegado de Información y Turismo, señor Soriano; el Delegado Provincial de la Vivienda, señor Bolloqui; el Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, señor Estevez; el Ingeniero Jefe de Obras del Puerto señor Dicenta; el Jefe Provincial de Sanidad, señor Porcel; el Jefe de Telégrafos, señor Lustau; el Administrador Principal de Correos, señor Binimelis y otras personalidades.

En los primeros reclinatorios frontales de la derecha, estaban las señoras de las primeras autoridades y Jefes del Arma; una representación de las Damas de Santa Bárbara; y la Delegada Provincial de la Sección Femenina, señorita Antonia Llinás.

Al finalizar la misa se rezó un responso en sufragio de los fallecidos del Arma.

Finalizada la ceremonia religiosa, las Autoridades abandonaron el templo, montándose en el Paseo de Mallorca una presidencia de honor, desde donde las mismas Autoridades, encabezadas por el General de Aviación señor Sartorius, presenciaron el marcial desfile de la tropa que rindió honores.

Por último, las primeras Autoridades y demás personalidades fueron gentilmente despedidas por el Jefe accidental del Regimiento de Artillería Nº 91, Coronel don Victorino Anguera; y por el Coronel Jefe del Regimiento Nº 23, don Manuel Morán, quienes fueron felicitados por la festividad que se celebraba y por la brillantez del acto.

### La Jefatura de Minas celebró Santa Bárbara

En la iglesia de los PP. Capuchinos se celebró con gran brillantez la misa que el Distrito Minero de Baleares, y el Sindicato del Combustible dedican anualmente a su celestial Patrona, Santa Bárbara.

Presidió el General Subinspector, don Jerónimo Llompard; el Teniente Coronel Jefe de Servicios de Armas Navales, don Julián de Cos; representantes de Aviación y de la Guardia Civil y en la presidencia civil, don Jaime de la Portilla, Oficial Mayor del Gobierno Civil en representación del Gobernador; Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; Delegado de Sindicatos don Mario Jiménez de la Espada; Concejal Sr. Tous en representación del Alcalde; don Enrique Cabellos, Ingeniero Jefe del Distrito Minero; Secretario del Ministerio de Información y Turismo, don Pedro Moner y el de la Delegación de Trabajo don Andrés Real.

El templo estaba bellamente iluminado y adornado, ocupando el espacio nutridas representa-

ciones de ingenieros y del distrito de Minas de Baleares.

**COMIDA EN EL FENIX**  
En el comedor de gala del Hotel Fenix, en un ambiente de camaradería se reunieron en íntima comida, los mandos y funcionarios del Distrito Minero de Baleares y gran número de miembros del Sindicato de Combustibles, celebrando así su Patrona Celestial, Santa Bárbara.

Presidieron la mesa e Ingeniero Jefe del Distrito Minero Sr don Enrique Cabellos Avies, junto con el Jefe del Sindicato de Combustibles don Antonio Bernat y el Ingeniero de Gesa, don Julián Ramírez.

Asistieron la totalidad de Ingenieros de Minas y Facultativos residentes en Palma y gran número de industriales de la minería; así como gran número de señoras que realizaron el acto con su presencia.

Da'o el carácter íntimo, no se pronunciaron discursos, transcurriendo la comida dentro de un gran ambiente de cordialidad y simpatía.

### Gobierno Civil de Baleares

#### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: don Rafael Alcover, Secretario de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación y don Jaime Binimelis Castañer, Jefe Local de Falange de Palma.

Se generoso con tus hermanos los pobres. Deposita tu óbolo en las Huchas que Cáritas tiene instaladas en los comercios de nuestra ciudad.

### Cronica de Sociedad

#### Bautizo

El pasado domingo en la Iglesia Parroquial de la Asunción de Son Español, recibió las aguas bautismales de manos del Rvdo. señor Económico de dicha Iglesia, la hijita de nuestros amigos el notable escultor don Francisco Sitjar y esposa doña Eugenia Pasamón de Sitjar, a la que se le impuso el nombre de María de los Angeles. Fueron padrinos sus primos los jóvenes Luis Cob y Apolonia Veru. Nuestra enhorabuena.

sado a Palma, reintegrándose a su despacho nuestro buen amigo el Dr. don Bernardo Rovira, radiólogo del cuadro médico de la Asociación de la Prensa. Se bien llegado.

#### SORTIJAS PEDIDA JOYERIA CONRADO

#### Petición de mano

Por los esposos don Gaspar Reynés y doña Catalina Ripoll y para su hijo don Guillermo (médico), ha sido pedida a don Miguel Antich y doña Catalina Isern, la mano de su encantadora hija Inés. La boda se celebrará en breve.

#### Viajeros

Después de participar en los trabajos del Congreso Nacional de Radiología celebrado en Barcelona, ha regresado

Todo lo bueno se hace esperar



# HOY ¡POR FIN!

## Brigitte Bardot Henri Vidal



# Quiere Vd. bailar conmigo?

EASTMANCOLOR

Con la colaboración de  
**DAWN ADDAMS y  
DARIO MORENO  
PAUL FRANKEUR  
NOEL ROQUEVERT  
PHILIPPE NICAUD**

DIRECTOR: MICHEL BOISROND

LA ESTRELLA « SEXY » QUE COMPENDIA  
TODAS LAS GRACIAS, TODOS LOS ENCANTOS,  
TODA LA PICARDIA FEMENINA... EN  
UNA DE SUS MAS CARACTERISTICAS Y MAS  
RECIENTES CREACIONES!

(SOLO PARA MAYORES)

EN EL MISMO PROGRAMA:

# SECRETO DE CONFESION

(Eastmancolor)

### Campaña de Navidad

AVISO A LOS SEÑORES PARROCOS DE LA CIUDAD

Se suplica a los reverendos señores Párrocos que, como todos los años, se sirvan a la mayor brevedad mandar al domicilio particular del Delegado Diocesano para la Campaña de Navidad (Jaime III, 96, 2º, 1º) las listas consabidas de familias necesitadas.

### Del Obispado

AYUNO Y ABSTINENCIA LA VESPERA DE LA INMACULADA

El día 7 de diciembre, víspera de la fiesta de la Inmaculada Concepción, es día de AYUNO Y ABSTINENCIA, obligatorio aún para aquellos que gozan del privilegio de la Santa Bula.

Palma de Mallorca, 4 de diciembre de 1961.—El Canciller-Secretario del Obispado.

### DIGADOS UD ALGO

(Viene de la página anterior)  
—¿Qué dice el novio?  
—No tengo novio.  
—¿Es posible?  
—De momento esto ocurre.  
—Mañana, después del recital, tendrá usted donde elegir.  
—Ya veremos.  
—¿Le gustaría interpretar el papel de Doña Inés?  
—Me encantaría.  
—¿Quién pudiera, ser Don Juan!  
CALDENNEY

### Empresa Constructora en Palma

necesita oficiales de Artillería y Peones. Razón en C. Núñez de Balboa. Oficina de obra

### Avisos y convocatorias

**FUNCIONES CINEMATOGRAFICAS PARA PRODUCTORES** la Obra Sindical "Educación y Descanso", gozarán de una bonificación de un 50 por ciento en el precio de todas las localidades. **MARTES DIA 5 EN LOS TEATROS PRINCIPAL Y BALEAR** estas podrán ser adquiridas en taquilla, previa la presentación de correspondiente carnet de afiliado que haya cotizado el año cial y Balear, los afiliados a 1961.

JUVENTUDES MUSICALES

# Un concierto de antología abrió las puertas del «II Concurso Internacional Frederic Chopin en Valldemosa»

Palma, no cabe duda, admite de vez en cuando, un paréntesis de cultura, muy digno de tenerse en cuenta, por lo que parece ser es tónica sabida de nuestro ambiente ciudadano, generalmente inmerso en el mar proceloso de la incultura, o en el del desinterés por todo cuanto abrigue un conato de sensibilidad artística. La proeza, pues, de nuestras Juventudes Musicales, es evidente. Y su tenacidad y entusiasmo, en la consecución de apoyo de altos organismos estatales, para que la meta fijada quede al margen de toda desilusión o estancamiento, se hace merecedora de una adhesión incondicional. Ahí está la prueba, marcada con caracteres de fuego, sobre el tapiz musical de nuestra isla, que, a no dudar, tiene su centro en la encantada villa valldemosina. Ahí está la prueba, repito, evidente e internacional, en esa organización periódica de un concurso que equipara la atención mundial, y abraza intérpretes de todas las nacionalidades. Ahí está, por otra parte, el feliz contrastado, o si se prefiere, el sincero acto de contrición, en el hecho de reparar, en lo posible, el mal y absurdo trato recibido por Chopin, por nuestras pasadas generaciones mallorquinas. Las Juventudes Musicales mallorquinas han tenido la palabra. Y a fe que los primeros pedáneos de comprensión conseguidos, no pueden ser más estimulantes, ni de más alta estima.

En nuestra memoria están los éxitos conseguidos a través del primer concurso Chopin, celebrado en años anteriores. Sin duda se forjó un ambiente internacional, ajeno a la clásica «capillita», y que tanta desazón suele proporcionar a nuestra isla. Y este necesario ambiente es que ahora vuelve a reproducirse, a los auspicios de altas personalidades musicales, al mismo tiempo que extiende el nombre de Mallorca, pero esta vez, bajo el signo cultural, que es lo que le hace falta, al fin, para completar su fisonomía de verdadera perla del Mediterráneo.

El concierto dado por el pianista belga, Frederic Gevers, fue el de apertura del concurso. Pianista intérprete, y miembro del Jurado desde ayer, para el concurso que reunirá, seleccionados para la primera eliminatoria, candidatos procedentes de Turquía, Estados Unidos, España, Francia, Portugal, Japón, Uruguay, Italia y Singapur. Frederic Gevers era el segundo, por orden de aparición, en darnos un escogido programa pianístico. El primero, de Claude Helffer, francés, tuvo que ser suspendido por altas razones de incomparabilidad del gran intérprete, debidas a la reciente huelga en el aeropuerto de Orly. El público esperaba ese concierto, por lo que predecía de extraordinario. El local resultó pequeño para albergar tantísimo melómano, atraído por la naturaleza del concierto. El recital no defraudó, y no hizo sino confirmar los vaticinios. Nos encontramos ante un pianista de gran clase, equilibrado, de noble expresividad, y educado en la más viva cantera europea. No en balde Yves Nat —uno de los pianistas más recios y categóricos que ha dado la inagotable cantera musical francesa— le consideró como un valor excepcional, y siempre tuvo palabras de elogio para el intérprete. En efecto, no hizo más que empezar el exímio intérprete, cuando nos sentimos envueltos por una de las más finas oratorias del lenguaje pianístico. El

## Nobleza y sentimiento de Frederic Gevers, belga, sobre un piano «Stenway»

### Conferencia de Luis Ripoll en la Casa de la Cultura

programa ya de por sí era digno de un concertista, sin concesiones, y si únicamente sensible al latido de la interpretación, y de la pura expresividad. El programa, que comprendía obras de César Franck (preludio, aria y final), Schumann (Davidbundlerntanze, op. 6) y Debussy (el libro primero de su preludio), se ofreció dignísimo, contrastado, con gran sentido de la poesía, y de la nitidez. Los planos sonoros, que tan poéticamente invaden la nebulosa «translucida» de Debussy, con cuánto esmero fueron expuestos por el pianista belga, y con cuánta gracia y delicadeza. No hubo altos y bajos en la ejecución de las obras. Por lo oído, no es difícil catalogar al señor Gevers, de pianista completo.

Antes de dar comienzo al concierto, por acuerdo de la Directiva, y previa lectura del Presidente de la Delegación de J.J. M.M. de Palma, don Francisco Ramallo (don Miguel Durán, lo es ahora de la zona de Baleares), se nombraron Socios de Honor, por su desinteresada y eficientísima colaboración prestada a tan noble entidad, a doña Gertrudis Haunschild de Miró, don Jaime Mas Porcell, don Juan María Tomás, don José Font y Trías, y a don Juan Nadal Horrach; imponiéndoles las respectivas insignias, el vicepresidente Nacional, don Miguel Durán.

La fila presidencial la ocuparon el señor Obispo de Mallorca, Doctor Enciso Viana, el Presidente de la Audiencia Territorial, señor Garbayo; el señor Torres Gost, Dean de la S.I.C.B., y miembros de la directiva de J.J. M.M.

#### A PUERTA CERRADA

Las eliminatorias, según parecer y acuerdo del jurado calificador, se celebrarán a puerta cerrada. Quizá lo que pierda de popularidad, lo gane el concurso de seriedad, y quede al margen de posibles molestias, que ingenuamente, suele tantas veces proporcionar el público, en toda clase de concursos. No obstante, la prueba final se dará en el Teatro Principal, el próximo día 10 a las once de la mañana, y el de premiados, el mismo día 10 a las siete y media de la tarde, en el local social de la entidad.

#### EXPOSICION EN LA CASA DE LA CULTURA Y CONFERENCIA DE LUIS RIPOLL

Como prólogo a la apertura solemnisísima del concurso que el pianista belga nos ofreció, tuvo lugar días pasados, en la Casa de la Cultura, la inauguración de una exposición de libros, dibujos, y todo cuanto había disponible en Mallorca, gráficamente hablando, en torno a la figura del gran genio polaco, durante su estancia en Mallorca y hasta en torno a su llegada en el «Mallorquina». Ni que decir tiene, que los mallorquines hemos oído hablar mucho de Chopin, pero a la hora de adentrarnos en interioridades y curiosidades, no son pocos los que se encuentran en el mundo de las bibliotecas. Esta exposición, coincidiendo con la puesta en marcha del segundo Concurso Chopin, ha machacado la cuestión, siempre la-

tente e interesante, de la inquietante estancia de Chopin en nuestra isla. Y la conferencia, que a cargo des Luis Ripoll tuvo lugar, no hizo sino subrayar y poner al alcance de nuestro público, lo que debe saber en torno a los intelectuales amoríos entre Chopin y la escritora George Sand.

Luis Ripoll, enamorado ferviente de Mallorca, y uno de los pocos que saben esgrimir con sinceridad y valentía cualquier tema relativo a nuestra roqueta, era sin duda el más indicado para la explicación del tema. El conferenciante, sencilla pero quisquillosamente, contó las peripecias y dibujó muy certeramente un ambiente por el que se desiluzó un pedazo de la historia sentimental de George Sand. Desde la llegada a Mallorca a bordo del «Mallorquina», pasando por las miles de injusticias que la soñadora pareja encontró desde los primeros momentos de su estancia en la isla (y aquí Luis Ripoll hizo un paréntesis recordándonos que la tanta cacareada hospitalidad mallorquina siempre ha sido un mito, tanto antes como ahora), sus consultas a los médicos Arabi y Suau, con sus minutas correspondientes, la llegada del piano a espaldas de un burro, hizo referencia a la obra y personalidad de los hijos de la Sand, al ambiente culpable de la desazón del gran músico, más que el producido por el frío y las lluvias, a la asistencia personal de Chopin en el Teatro Principal, bajo las miradas inquisitivas de los anteojos de las damas de nuestra sociedad; y así, fue haciendo un interesante recorrido por una época mallorquina que tanto ha dado y dará en pro de su cultura, y ha dado nombre también a un apogeo musical, tan dignamente encarnado en nuestras Juventudes Musicales. El señor Ripoll fue muy aplaudido y felicitado por la numerosa concurrencia asistente.

#### AGUILO DE CACERES

#### LAS PRUEBAS

Fueron seleccionados los siguientes concursantes: Maria Joao Alexandre, de Portugal; Elisa Etchepare, de Uruguay; Eugenia Hyman, de Estados Unidos; Jean Levi Fassina, de Francia; Sergio Marengoni, de Italia; Hanae Nakajima, del Japón; Ettore Peretti de Italia; Josefina Rigolfas, de España; Hulya Saydan, de Turquía; María Victoria Sánchez Piñol, de España; Yu Chun Yee, de Singapur.

Los miembros del Jurado Calificador fueron designados por la «Federación Internacional de Juventudes Musicales»: Mario Conter, de Italia; Helena Costa, de Portugal; Charles Dobler, de Suiza; Frederic Gevers, de Bélgica; José Gilbert Camins, de España; Max Vredenberg, de Holanda; y Adhemar Schenone, de Uruguay. Actuará como Secretario del Jurado, Carlos Alfonso Gómez, Secretario General de «Juventudes Musicales Españolas».

El próximo jueves, en la Real Cartuja de Valldemosa, se rendirá un homenaje a Frédéric Chopin,

actuando los concertistas miembros del Jurado.

#### RECITAL DEL FAMOSO PIANISTA SUIZO CHARLES DOBLER

Hoy, martes, a las 19'45, en el Salón de Actos del Estudio General, se celebrará el concierto de Charles Dobler, profesor del Conservatorio de Basilea (Suiza), dentro del marco general del II Concurso Internacional de Piano «Frédéric Chopin en Valldemosa».

Charles Dobler llevó a cabo sus estudios en el Conservatorio de Basilea, donde obtuvo, en 1949, el premio extraordinario de virtuosismo, como alumno de Paul Baumgartner. Después de haber completado su educación musical bajo la dirección de Alfred Cortot, Yvonne Lefebure y Wladimir Horowitz, asistió a los cursos del Mozarteum de Salzburgo, donde estudió música de cámara con Enrico Mainardi. Inició su carrera como concertista, con una serie de «tournées» de éxito clamoroso por toda Europa, como solista con y sin orquesta y, también formando parte de un célebre trío alemán, con actuaciones en las principales emisoras de Radio y Televisión de Suiza, Alemania y Austria. Es profesor del Conservatorio de Basilea, desde 1956.

Esta es en pocas líneas el esquema biográfico de Charles Dobler, una de las más fascinantes personalidades de la vida musical suiza, sin duda alguna la más refinada de Europa. «Juventudes Musicales» acogen pues, a este gran artista con la satisfacción que proporciona un honor indubitable.

#### PROGRAMA

Fantasia, opus 15, Schubert; Epitafio a Alban Berg, Vogel; Metamorfosis, Kelterborn; dos sonetos del petrarca Liszt; dos preludios, de Debussy; primera balada en sol menor, de Chopin.

El próximo jueves se celebrará el concierto a dos pianos por Mario y Lydia Conter, el dúo más famoso de la actualidad.

## MINISTERIO DEL EJERCITO

### JUNTA CENTRAL DE ACUARTELAMIENTO

Al objeto de que pueda servir de orientación a los posibles interesados en presentar ofertas en el acto de la subasta del Cuartel de San Pedro, anunciada para el día 12 del corriente mes de Diciembre a las 11 horas, se hace público que dicha venta se efectúa por el indicado procedimiento de pública subasta por no existir compromiso anterior con ningún otro Departamento Ministerial, Corporación o Entidad alguna, y por consiguiente, que no tendrá limitación la facultad de los interesados en ofertar para la adquisición de la finca señalada, ni reserva alguna en sus efectos la adjudicación subsiguiente.

Palma de Mallorca, 2 de Diciembre de 1961.

## Lea «Baleares»

## ORQUESTA SINFONICA DE MALLORCA

Director Titular: ANTHONY MORRIS  
TEATRO PRINCIPAL

Miércoles, 6 de Diciembre, de 1961, a las 7'30 tarde

CONCIERTO N.º 260

PROGRAMA

I  
LA CONDENACION DE FAUST ... H. BERLIOZ  
ALBORADA DEL GRACIOSO ... M. RAVEL  
EL CAZADOR MALDITO ... C. FRANK

II  
DON JUAN, Op. 20 ... R. STRAUSS  
TRISTAN E ISOLDA, (Preludio y muerte de Amor) ... R. WAGNER

Venta de localidades en el «Círculo de Bellas Artes» (Conquistador, 29) hasta el martes día 5, a las 9 noche.

## ANTE PARA LA PERFECTA LIMPIEZA USE ANTELIX

Unico producto garantizado y con patente para España y Europa  
PIDALO EN DROGUERIAS Y ALMACENES DE CURTIDOS

# SALA BURRA

## MAÑANA



La idea que Olimpia tenía del amor hacía enrojecer a la mismísima Corte Imperial



## ESCANDALO EN LA CORTE

SOFIA LOREN JOHN GAVIN MAURICE CHEVALIER

DIRECTOR: MICHAEL CURTIZ  
TECHNICOLOR VISTAVISION

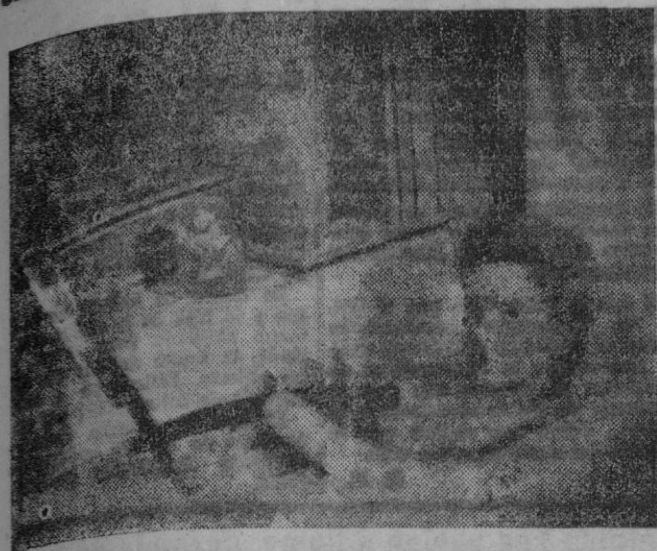
En el mismo programa: «KING CREOLE» por ELVIS PRESLEY

RIGUROSAMENTE PARA MAYORES

# DIA DE LA MADRE

A la mujer más noble el más noble regalo:  
**UN LIBRO**

### Un nuevo paso en la carrera del suspense



Desde que Edgar Allan Poe creó la moderna literatura del misterio, pocos géneros novelescos disfrutaron de mayor popularidad. Y con el cine, como una parcial sustitución del libro, el film de suspense ocupa también un privilegiado lugar como la más popular variante de creación cinematográfica. En parte, ello ha sido debido a la sucesión de grandes producciones de este género, como «Rebecca», «Sospecha», «Crimen Perfecto» y, ahora nos llega la más reciente y memorable aportación a la carrera del suspense, «Sombras de sospecha» que imparte al género una nueva y deslumbrante marcha.

Adaptada de la famosa novela de Max Erlich «First Train to Babylon», la película se basa en una carta de chantaje que se ha quedado en una saca de correo robado por unos ladrones de trenes. Recuperada esta saca 5 años después, llega la carta a manos de una mujer. Partiendo de este intrigante principio, Joseph Stéfano —autor del guión de «Psicosis»— ha forjado una historia de gran tensión dramática que se va desarrollando con creciente suspense, bajo la dirección de Michael Anderson. Para completar el interés de este excepcional film, los productores Walter Glass y Walter Seltzer encabezaron el reparto con Gary Cooper y Deborah Kerr en unos papeles que difieren totalmente de sus acostumbradas caracterizaciones. Completan el elenco varios actores de primerísima calidad entre los que figuran Eric Portman, Hermione Gingold, Michael Wilding, Diane Cilento, Ronald Howard, Peter Cushing, Wilfrid Lawson y Ray McAnally.

### Teatro Sindical

LA CANCIÓN DEL OLVIDO PARA LOS PRÓXIMOS DÍAS 8 Y 10 POR LA AGRUPACIÓN LÍRICA DE EDUCACIÓN Y DESCANSO

La zarzuela del Maestro Serrano, «La canción del olvido», va a ser puesta en escena el próximo día 8 de los corrientes en el salón del Teatro Sindical por los elementos de la Agrupación Lírica de E. y D. El citado día cantarán las primeras partes los conocidos Francisco Delgado y Mercedes Ballester, corriendo la parte del tenor a cargo de Mario Pons.

Tanto en la función del día 8 como en la del 10 se pondrá en escena el sarsa musical del Maestro Chapt «Música clásica», interpretada por el triunfador de «Maruca», Antonio Vidal, el tenor cómico Jaime Tugores y la salazurista tiple cómica Pilarín Delgado.

Para la presentación del barítono Miguel Pérez, que en las pasadas funciones de zarzuela tuvo una brillantísima actuación en el Acto de Concierto, la cual fue destacada por la crítica, se ha elegido también «La canción del olvido», en la representación que tendrá lugar el domingo día 10, siendo acompañado por la tiple Conchita Artieda y el tenor Laureano Iglesias.

El Maestro don Jaime Dalmau y Francisco Delgado, van dando los últimos detalles a la parte musical y a la artística respectivamente.

Ambas funciones darán comienzo puntualmente a las 7 debido a lo extenso del programa.

Las Huchas de Caritas instaladas en los comercios de nuestra ciudad con una llamada constante a la Caridad fraterna, los que no tienen dinero para adquirir lo que tu adquieres. Las Huchas de Caritas te ofrecen la posibilidad de ayudar al hermano necesitado.

**METROPOL**

- HOY -

**SED DE MAL**

CHARLTON HESTON  
JANET LEIGH  
ORSON WELLES  
MARLENE DIETRICH  
JOSEPH CALLEHA

En el mismo programa:  
**Los ángeles del volante**  
(AUTORIZADO MAYORES)

**ACTUALIDADES.**—Desde las 3:30: LA REBELION DE LOS GLADIADORES (Gianna Maria Canale, Ettore Manni y Mara Cruz); SuperclonScope. Eastmancolor. NO. DO A y B núm. 987. IMAGENES núm. 880. (Tolerado menores).

**AUGUSTA.**—Desde las 3:15: DESNUDA FRENTE AL MUNDO (Gina Lollobrigida, Anthony Franciosa y Ernest Borgnine); Cinemascope. Metrocolor. — COMO ATRAPAR A UN MARIDO (Debbie Reynolds); Technicolor. Autorizado mayores).

**ASTORIA.**—Desde las 3:00: ¿QUIERE USTED BAILAR CONMIGO? Director: Michel Boisrond (Brigitte Bardot, Henri Vidal y Dawn Adams); Eastmancolor. — SECRETO DE CONFESION. Eastmancolor. (Aut. mayores).

**AVENIDA.**—Desde las 3:00: ¿QUIERE USTED BAILAR CONMIGO? Director: Michel Boisrond (Brigitte Bardot, Henri Vidal y Dawn Adams); Eastmancolor. — SECRETO DE CONFESION. Eastmancolor. (Aut. mayores).

**BALEAR.**—Desde las 3:00: DUELO EN EL BARRO. Director: Richard Fleischer (Don Murray, Richard Egan, Lee Remick y Patricia Owens); Cinemascope, Color De Luxe. — MELODIAS DE AMOR (José Suárez y Rostta Quintana); (Aut. mayores).

**FORN.**—Desde las 3:15: EL HEROE SOLTARIO. Director: Billy Wilder (James Stewart); Cinemascope. Warnercolor. — BOTON DE ANCLA EN COLOR («Duo Dinámico» y Manolo G.R.); (Tolerado menores).

**CAPITOL.**—Desde las 3:15: LOS CRIMENES DEL DR. MABUSE Director: Fritz Lang (Dawn Addams, Peter Van Eyck y Gert Probe). — VALLE PROHIBIDO

## CARTELERA

(Joel Mc Crea y Virginia Mayo); Cinemascope, Color De Luxe. (Autorizado mayores).

**DORADO.**—Desde las 3:30: URSUS (Ed Fury, M.ª Luisa Merlo, Cristina Gajoni, Mota Ortel y Luis Prendes); Technicolor. — DUELO EN EL ATLANTICO (Robert Mitchum); (Tolerado menores).

**HISPANIA.**—Desde las 3:15: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (Alec Guinness y William Holden); Cinemascope. Technicolor. (Tolerado menores).

**LIRICO.**—Desde las 3:30: DUELO EN EL BARRO. Director: Richard Fleischer (Don Murray, Richard Egan, Lee Remick y Patricia Owens); Cinemascope, Color De Luxe. — MELODIAS DE AMOR (José Suárez y Rostta Quintana); (Aut. mayores).

**METROPOL.**—Desde las 3:30: SED DE MAL. Director: Orson Welles (Charlton Heston, Janet Leigh y Orson Welles). — LOS ANGELES DEL VOLANTE (F. Fernández Gómez, Pepe Isbert y J. L. Ozores). (Aut. mayores).

**ORIENTAL.**—Desde las 3:00: URSUS (Ed Fury, M.ª Luisa Merlo, Cristina Gajoni, Mota Ortel y Luis Prendes); Technicolor. — DUELO EN EL ATLANTICO (Robert Mitchum); (Tolerado menores).

**PRINCIPAL.**—Desde las 3:15: URSUS (Ed Fury, M.ª Luisa Merlo, Cristina Gajoni, Mota Ortel y Luis Prendes); Technicolor. — DUELO EN EL ATLANTICO (Robert Mitchum); (Tolerado menores).

**PROTECTORA.**—Desde las 3:00: ALMA ABAGONESA. Director: José Ochoa (Lilón de Celis y Marguel

Menroy); Eastmancolor. — TODA LA VERDAD (Stewart Granger y Donna Reed). (Aut. mayores).

**RIALTO.**—Desde las 3:30: DESNUDA FRENTE AL MUNDO (Gina Lollobrigida, Anthony Franciosa y Ernest Borgnine); Cinemascope. Metrocolor. — COMO ATRAPAR A UN MARIDO (Debbie Reynolds); Technicolor. Autorizado mayores).

**RIVOLI.**—Desde las 3:15: PANTICO EN LA ESCENA. Director: Alfred Hitchcock (Jane Wyman, Marlene Dietrich, Michael Wilding y Richard Todd). — CHARLESTON (Silvia Pinal y Alberto Closas); Eastmancolor. (Aut. mayores).

### Orquesta Sinfónica de Mallorca

El próximo miércoles día 6 a las 7:30 de la tarde la Orquesta Sinfónica dará un interesante concierto en el Teatro Principal.

El variadísimo programa que nuestra Orquesta presenta esta vez consta de cinco obras todas ellas de calidad.

Figuran en la primera parte: «La condenación de Fausto» de Bellini, «Alborada del gracioso» de Ravel y «El cazador maldito» de Franck. En la segunda parte serán interpretadas «Don Juana Op. 20 de Strauss y «Tristan e Isolde» de Wagner.

No dudamos en pronosticar un rotundo éxito ya que el citado repertorio ha de despertar forzosamente el interés general.

El que por un puñado de Boívaros o Cruceros entrega su Fe y el carifio a los suyos, ha hecho un negocio ruinoso.

# Lírico - Balear - Progreso

M  
A  
Ñ  
A  
N  
A



PRODUCCIONES PENNESAKER-BARODA presenta

GARY COOPER - DEBORAH KERR



## SOMBRAS DE SOSPECHA

(THE NAKED EDGE)

ERIC PORTMAN DIANE CILENTO HERMIONE GINGOLD PETER CUSHING MICHAEL WILDING  
escena de JOSEPH STEFANO adaptación de «First Train to Babylon» de MAX ERLICH producción de WALTER GLASS  
dirección de WALTER SELTZER y GEORGE GLASS dirección de MICHAEL ANDERSON

Una sombra siniestra se alzará ante ella, acercando la navaja a su rostro y...

**¡STOP!**

SOMBRAS DE SOSPECHA

NADIE PODRA ENTRAR EN LA SALA DURANTE LOS TRECE ULTIMOS MINUTOS DE PROYECCION

Se esfuerza en creer a su marido, por eso desea saber la verdad

**Michael Anderson,** director de «La vuelta al mundo en 80 días»

**Joseph Stéfano,** el mismo guionista de «PSICOSIS»

Complemento: «Primavera en el corazón»





# El Oviedo y el viento hicieron pasar un mal rato al Mallorca

No hubo fútbol vistoso, pero no fue por falta de ganas

Alguna vez tenía que ser y el domingo Zamora se impuso plenamente al Oviedo.-Haro y Guillamón, goleadores

## REAL MALLORCA, 2-REAL OVIEDO, 0

CRONICA POR RAT

Del encuentro Mallorca-Oviedo se ha hablado bastante, pero seguramente se dejará de hablar pronto, porque no merece la pena dejar en el recuerdo algo tan desagradable y desan-

gelado como lo que fue en realidad aquel partido.

Naturalmente que nosotros hemos visto su desarrollo desde un prisma muy distinto y los efectos nos parecieron diferentes como consecuencia de las razones que los motivaron. Conviene en primer lugar no olvidarse del Oviedo. El equipo norteño acudió a Palma con una táctica bien preconcebida de contención dejando en la parte delantera a

tres elementos con un Sánchez Lage retrasado que junto con Paquito actuaban de lanzadera. Un primer tiempo en el que aparte tener que contener al Oviedo, se había de jugar contra el viento que soplabá fortísimo y que hacía que todos los servicios salidos bien de Zamora o de la línea media resultaran imprecisos y favorecieran la mayor parte de las veces a los atacantes adversarios que contaban con un jugador más a su favor, que

les ayudaba a incursionar una y otra vez los dominios de Zamora. Tal vez el viento en popa con que jugó el Oviedo, fuera la causa de que este equipo nos pareciera bastante mejor de lo que en realidad es. Naturalmente el factor viento, bien aprovechado hubiera podido resultar un aliado estupendo para darle un gran disgusto al Mallorca, pero digamos también que el Oviedo no supo colocar a sus hombres en el sitio más conveniente y cuando lo quisieron hacer se encontraron con que los defensores del Mallorca, apercebidos de la ventaja que ello podía proporcionarles también a ellos, jugaron un poquitín al fuera de juego y con estas circunstancias neutralizaron la desventaja que señalamos.

Fue también el viento, el que obligó a jugar mucho con Zamora, retrasándole constantemente balones. Era lo más aconsejable jugar en aquella zona a base de aprovechar todo el tiempo posible en poseer el balón, aun cuando esta cosa que reconocemos es bastante fea no fuese tolerada por los aficionados que reclamaban juego de ataque, cuando lo más importante —según nuestra modesta opinión— era contener al adversario.

Recuerden los lectores que el Oviedo ensayó el disparo desde cualquier distancia, precisamente porque comprendían que enviando balones a puerta contaban con una super velocidad que imprimiría a estos balones la fuerza del viento. Recuerden aquel disparo desde fuera del área de Paquito, que obligó a Zamora a un estrón fantástico, frustrando por primera vez la posibilidad de marcar el gol. Por otra parte les resultaba difícil a los atacantes burlar la

(Continúa en la pág. siguiente)

## DEPORTES

Baleares

PAGINA NUEVE  
MARTES, 5 DICIEMBRE, 1961



Con todo entusiasmo luchó Haro en el 2º tiempo. Pudo haber marcado algún otro gol. Por ejemplo en esta jugada.



18 minutos del 2º tiempo: ¡¡Por fin!! el primer gol de la tarde obra de Haro.

# TAMPOCO SE PUNTUO FRENTE AL BASCONIA

BILBAO.— Ha pasado por el campo del Basconia el equipo mallorquín Atco. Baleares. Se temía a este equipo porque se sabía de las dificultades con que se encontraron otros conjuntos al recibir su visita. El Atco. Baleares luchó con muchísimas ganas de punta a punta del partido y de no haber mediado la circunstancia de un gol conseguido por el Basconia sin pizca de gracia debido a un fallo del portero visitante, tal vez el encuentro hubiera tomado otro cariz.

De todas formas el Atco. Baleares ha resultado ser un equipo muy difícil de jugar, cerraba muy bien sus líneas y las abría cuando le convenía para pasar a contraataques no exentos de peligro, aunque no tuvieron fortuna en los disparos.

El resultado es justo, aunque tal vez más justo hubiera sido una victoria mínima o un empate.

Los equipos han formado de la siguiente manera:

BASCONIA.— Iribar; Jaureguizar, Sanjuan, Echeveste; Carlos, Olevé; Otinano, Siz, Menchaca, Martín Echevarría y Sasia.

AT. BALEARES.— García; Pontoni, Pastor, Cladera; Villar, Pa-

El partido se jugó con ganas, pero sin que se viera gran fútbol

Basconia, 2 - Atlético Baleares, 0

cho el control de la pelota.

Los locales, como siempre, han luchado con gran entusiasmo, especialmente en el primer tiempo, cuando han ejercido un dominio

territorial, aunque poco práctico. El Atlético practicaba el contraataque, ligando bien las jugadas, pero no culminando ninguna con eso tan importante en fútbol, como es disparar a puerta. Iribar no se ha visto en serios apuros más que en dos ocasiones en todo el encuentro.

A medida que transcurría el partido, decrecía el ímpetu de los dos equipos. Se veía forcejeo, pero sin juego alguno, por lo que el público se ha aburrido.

Los pocos jugadores empeñados en practicar buen fútbol, nada podían contra el estado del terreno. Por esta razón no puede hacerse distinción, porque no sobresalió ninguno de los 22 contendientes.

### GOLES

Se llevaban 23 minutos de juego cuando se interna Menchaca que, sobre la marcha, chuta fuerte. García, bien colocado, detiene el balón, pero se le escapa, dando contra uno de los hierros interiores del travesaño. Por esta razón la pelota vuelve al terreno de juego, desconcertan o a algunos. El árbitro dá válido el gol ante las protestas de todos los jugadores del Baleares.

Cuando faltaba un minuto para terminar el encuentro —minuto 89 de juego— Martín Echevarría sacó una falta por bajo. El balón hizo un extraño, que despistó al portero García que tenía delante a Menchaca, que se metió dentro la portería, con el balón.

El Basconia no ha podido consolidar su victoria hasta el último instante del encuentro. Un encuentro malo, quizá el peor de los que se han celebrado esta temporada en Basoselay Hay que tener en cuenta que el campo estaba embarrado, dificultando mu-

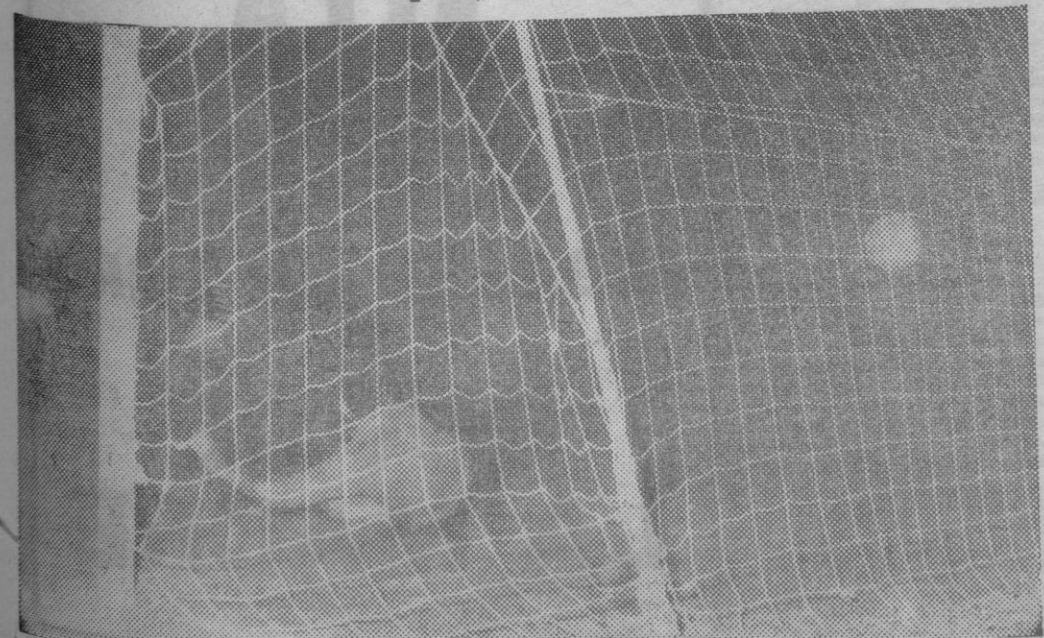


PRIMER GOL



SEGUNDO GOL

LOS DOS GOLES DEL MALLORCA  
Vistos por J. Caldentey



¡¡Gol!!! Así fue conseguido el segundo de la tarde. Fue de penalty y ejecutado por Guillamón.

## CHANZAS ORELL

...Y LE ASEGURO, QUE LOS ATAQUES MAS PELIGROSOS ESTUVIERON A CARGO DE...  
LOS "ESPECTADORES"!  
ATAQUES DE NERVIOS!



ANUNCIOS ■ TRASPASO DELANTERA CASA SIN ESTRENAR.

■ URGEN DELANTEROS Y MEDIOS, CON IDEAS "GOLEADORAS": INFORMES Y OFERTAS: "REAL DECANO"



### APUESTAS MUTUAS

AVISO  
Partidos GIRON-MURCIA y CADIZ-ALAVES, Jornada Especial nº 2, no entran en quiniela. Cuentan los dos reservas.

SEGUIR A  
**SEGRÍ**  
EN EL BUEN GUSTO DECORATIVO, ES ACERTAR

# La I Regata Copa Loreto El Oviedo y el viento hicieron pasar...

«Porto Pi» y «Chinok» vencedores

Una de las pruebas náuticas más clásicas de la temporada es la "Regata Loreto" para la serie snipes, que organiza la Zona Aérea de Baleares. Es uno de los actos con que honra, anualmente a su Excelsa Patrona.

La primera prueba se celebró el sábado. Soplaban viento fresco, con mucha mar. Volcaron algunos snipes. Se vieron obligados a retirarse: Fohen, Leo, Söller y Huracán. Se adjudicó la victoria el Porto-Pi, patronado por Gabriel Mas, de la Base Naval de Baleares.

La clasificación fue la siguiente:

1. Porto-Pi.
2. Mistral.
3. Bora.
4. Chinok.
5. Canopus III.
6. Centauro.
7. Ciclón.
8. Tornado.
9. Monzón.
10. Ciudadela.

La segunda regata se disputó anteayer. Todos los barcos lucían en sus proas lazos negros, en señal de duelo por el fallecimiento de don Alvaro de Urzaiz Silva, ex-Secretario Nacional de la clase Snipe, cuyo recuerdo honrará la Secretaría General de Baleares de la Clase Snipe con una misa que se celebrará en la iglesia de Sal Temo.

La victoria esta vez fue para el Chinok, patronado por Forteza, de la Zona Aérea de Baleares. La clasificación de la regata quedó así:

1. Chinok.
2. Formentor.
3. Porto-Pi.
4. Canopus.
5. Ciclón.
6. Tornado.
7. Söller.
8. Harmattan.
9. Bora.
10. Leo.
11. Centauro.
12. Mistral.
13. Sirocco.
14. Monzón.
15. Fohen.

La clasificación actual para la Copa Loreto queda así establecida, en los primeros puestos:

1. Porto-Pi, de Gabriel Mas, de la Base Naval de Baleares, 3,044 puntos.
2. Chinok, de Santiago Forteza, de la Zona Aérea de Baleares, 2,969 puntos.
3. Canopus, de Ramón Bonnín, del Club Náutico de Palma, 2,665 puntos.

Se generoso con tus hermanos los pobres. Deposita tu óbolo en las Huchas que Cáritas tiene instaladas en los comercios de nuestra ciudad.



Zariquiegui, una vez más árbitro en el Luis Sitjar, salió por la puerta grande. Es indiscutiblemente un árbitro con autoridad.

(Viene de la página anterior)  
vigilancia de los defensores mallorquistas que si bien es verdad no estuvieron brillantes, si es cierto que se mostraron contundentes, aunque no sucios y pusieron un buen valladar a los ovetenses que jamás encontraron las facilidades precisas para poder disparar con tranquilidad contra la meta de Ricardo.

En el primer tiempo no pudo el Mallorca trenzar juego de ninguna clase. Se llegaba ante la meta de Fermín en jugadas esporádicas, de escasa calidad técnica, más por empuje que por clase, y tiros muy intencionados que enviaron Navarro, Loren, Haro y uno de Mir, perdieron la dirección en la trayectoria por culpa precisamente de este viento fuerte que no dejó de soplar ni un instante en los primeros cuarenta y cinco minutos.

El Oviedo pudo haberse lanzado más al ataque aprovechando esta circunstancia. No lo hizo, perdió la ventaja y luego en el segundo tiempo hubo de dedicarse a contener, ya que se calmó totalmente el viento y el Mallorca con más desahogo pasó a la ofensiva creando continuas situaciones de peligro ante el marco visitante, viéndose entonces y sólo entonces la posibilidad de que se marcara un gol.

Los ovetenses se defendieron bravamente también, se dedicaron a desbaratar los avances del Mallorca y se desprecuparon un poco del ataque. Pensaban ganarse un puntito, que bastaría para borrar su clasificación negativa, pero entonces el Mallorca se empleó con más brío, con más fuerza, con más ímpetu, hasta que logró marcar el gol que iniciaba su marcha hacia una victoria que parecía no había de escapar-seles.

Habían transcurrido empero 18 minutos del segundo tiempo y todavía quedaba margen para recuperarse. Volvió a la carga el Oviedo y creó algunas situaciones de peligro, una de ellas provocó un disparo a bocajarro por la parte izquierda de la meta defendida por Zamora, encontró a éste muy bien colocado y realizó un parodón impresionante. Otro tiro desde fuera del área ocasionó un nuevo estirón de Zamora, aunque se le escapara el balón de las manos y por fortuna fuera a corner y ya por último cuando el tiempo expiraba un buen avance por la izquierda, con la colaboración de Haro, había de terminar con un penalty descaradísimo que se le hiciera al centro delantero del Mallorca en el instante mismo en que éste iba a conseguir el gol, que castigado por el árbitro con la pena máxima, dió como resultado el que ejecutado por Guillamón elevara el definitivo dos a cero en el marcador.

Y se acabó el partido sin que ocurriera absolutamente nada más, pero quedando bien sentado, que el Oviedo había sido un equipo incómodo, con unos cuantos elementos como son Paquito, Sánchez Lage, Iguarán, Tony y Fermín que constituyen un buen armazón para que un equipo ande seguro por esos campos de Dios.

El Mallorca jugó el peor partido de la temporada. Destaquemos la labor segura de Ricardo Zamora; principal artífice de la victoria y destaquemos seguidamente a Loren y Haro, éste en los últimos minutos del segundo tiempo y ya pare Vid. de contar. Lucharon con entusiasmo y con un fondo maravilloso, pero nada más. Digamos también que el Mallorca tuvo el santo de cara el domingo y que pudo muy bien haberse llevado un soberano disgusto y sobre todo lleguemos a la conclusión de que no hay enemigo pequeño en I División, cualquiera puede venir y darnos el chasco. En la competición de Liga no vale dormirse.

No se nos olvide que el Mallorca tuvo a las primeras de cambio que jugar con un Navarro en malas condiciones al resultar lesionado y el Mallorca no le puede dar hoy por hoy, ni al Oviedo ni a nadie un jugador de ventaja.

Y ya nada más, esperemos que esta mala edición de fútbol que tuvimos el domingo en el Luis Sitjar, no tenga más repeticiones.



Y aquí, a resguardo de todo, el directivo delegado del Oviedo con Alvaro, entrenador, y Caldentey, de meta suplente.

## PELICULA DEL PARTIDO

**ALINEACIONES, GOLES E INCIDENCIAS**  
OVIEDO: Fermín; Toni, Alvarez, Marigil; Iguarán, Paquito; Moncho, León, Sánchez Lage, Maraño y José María.  
MALLORCA: Zamora; Guillamón, Bolao, Doró; Arqué, López; Mir, Forteza, Haro, Loren y Navarro.  
ARBITRO: Sr. Zariquiegui que tuvo una buena actuación, siguiendo el juego de cerca y cortando con acierto las jugadas peligrosas, aunque hay que destacar que no se le presentaron dificultades debido a la deportividad que reinó por ambas partes en los noventa minutos.  
GOLES: Segundo tiempo.—Dieciocho minutos: Centro de Guillamón, que avanzó hasta medio campo con la pelota, sobre el marco ovetense. Al remate Haro en pugna con una defensa, logrando el jugador mallorquinista rematar de cabeza por encima de Fermín que había iniciado la salida (1-0).  
Cuarenta y cinco minutos: Haro sólo ante el portero es agarrado y derribado por un defensa visitante. El señor Zariquiegui no vacila en decretar la falta máxima. Lo tira Guillamón fuerte, y aunque logra el meta ovetense tocar la pelota no puede impedir el tanto (2-0).  
El árbitro pita seguidamente el final del encuentro.

## SEGUNDA PARTE

5 minutos: Fermín se luce lanzándose a los pies de Mir en buena posición de tiro.  
41 minutos: Paquito larga un fuerte disparo desde fuera del área que es detenido con dificultad por Zamora, yendo el balón a corner.  
Se tiraron 7 corners a favor del Mallorca, seis en el primer tiempo. El Oviedo lanzó 9 corners, tres en el primer período.

## VINO ROSADO PATERNINA

## ¿Participará Loroño en el «Tour» 1962?

Bilbao, 3.— Jesús Loroño está estudiando en estos momentos el calendario ciclista internacional. Como es sabido, el corredor vizcaíno firmó en blanco por el equipo «Munguía» y se afirma que Loroño estudia su posible participación en el «Tour 1962» enrolado en el mismo equipo de Anquetil, conjunto de una empresa agrícola que mantiene magníficas relaciones con el «Funcor» vizcaíno. En cuanto a Urbezubia se sabe que ha expresado su deseo de correr junto a Loroño en 1962, si sus obligaciones militares se lo permiten.— Alfíl.

## JUGADAS DESTACADAS

- 1 minuto: Navarro sufre un tirón en el muslo que le impedirá un rendimiento normal en todo el partido.
- 3 minutos: Zamora detiene un buen disparo de Maraño.
- 24 minutos: Nueva parada de Zamora que desvía a corner.
- 43 minutos: Chut raso de Mir, a pase de Navarro, que da en la base del poste y finalmente es despejada la pelota por un defensor.

## MULTI-BAT "4 en 1"

Elixir Estomacal  
**SAIZ DE CARLOS**  
SOLICITELO EN SU NUEVA PRESENTACION  
**STOMALIX-3**  
Triple concentrado  
Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS  
OTROS PREPARADOS SAIZ DE CARLOS  
REUMATOL • DERMOGRAMIN • TYROFEDRIN • PURGATINA

En el teatro vacío, un asesino andaba suelto... y no titubearía en matar de nuevo



HOY

¡Acontecimiento Extraordinario!



JANE WYMAN-MARLENE DIETRICH-MICHAEL WILDING-RICHARD TODD  
DIRECTOR: ALFRED HITCHCOCK

Ella intentaba aclarar un misterioso crimen y descubrió el amor... al filo mismo de la muerte

¡Otra intrigante historia narrada con su estilo inconfundible por el maestro del suspense!

(Autorizada mayores)

EN EL MISMO PROGRAMA

**CHARLESTON**

SILVIA PINAL - ALBERTO CLOSAS  
(Eastmancolor)

## Baloncesto

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### CHAMPIONATO DE BALEARES GRUPO MALLORCA PRIMERA CATEGORIA

Victoria, 20—Hispanidad, 42  
Soledad, 29—HOAC, 37  
P. Azuigrana, 45—Perlas, 19  
J. Mariana, 39—Molinar, 36

P. Azuigrana	5	5	0	263	107	10
J. Mariana	5	5	0	231	140	10
Hispanidad	5	3	2	188	153	8
Molinar	4	3	1	172	90	7
HOAC	5	1	4	114	185	6
Perlas	4	1	3	93	166	5
Soledad	4	1	3	130	146	5
Terreno	4	1	3	80	138	5
Victoria	4	0	4	83	227	4

#### JUVENILES

Nazaret, 36—Perlas, 54  
Terreno, 13—Molinar, 49  
Felanitx, 20—Patronato, 47  
Españolet—La Salle (suspend.)

Patronato	3	3	0	116	65	6
Perlas	3	3	0	127	72	6
Molinar	3	3	0	123	71	6
Nazaret	3	2	1	123	94	5
Felanitx	3	0	3	66	113	3
Terreno	3	0	3	51	156	3
Españolet	2	0	2	40	54	2
La Salle	2	0	2	55	76	2

#### INFANTILES

San Luis, 11—R. Llull, 16  
Molinar, 15—Españolet, 31

R. Llull	7	5	1	147	93	11	
La Salle	7	4	2	127	79	10	
San Luis	7	3	3	136	107	9	
Españolet	6	2	0	4	109	114	4
Molinar	7	0	0	7	91	187	0

**ELLA**  
Se merece el mejor recuerdo  
**REGALELE UN LIBRO EL DIA DE LA MADRE**

# FUTBOLERIAS

Veinte mil puntos de vista, más o menos  
Por RICARDO Z. MORA

No se fien de nada de lo que se escribe y comenta después de los partidos. Vayan ustedes a verlos. Hay un acusado daltonismo, o confusión de colores, entre el público. Mucho miope. Y los estrámbicos, que siempre se miran la pata o las crejas. Y están las variadísimas perspectivas del campo. No es lo mismo ver un partido desde la bandera que a ras del césped. Ni desde las tribunas de gol o de sol y sombra. Ni teniendo la esposa al lado, que no teniendo. Se ve tan distinto el partido, por unos o por otros, que incluso cuando se marca el gol, que todos vamos mascando, como si fuese un chicle, no nos damos cuenta de quién ha sido su autor. Si no fuese por los abrazos y achuchones que recibe de sus compañeros de equipo, el público repartiría el gol entre los cinco delanteros.

Otra cosa. Muchos achacan una mala tarde a su equipo, cuando en realidad lo que ha ocurrido es que ha tenido una buena tarde el contrario. Y esto ocurre también con cada jugador, individualmente, según sea de pegajoso el enemigo que lo marque. El público no tiene en cuenta estos factores y es por una razón: porque a los suyos los mira jugar de hito en hito y de punta a punta del partido, mientras que a los contrarios, de reojo y de vez en cuando. Algo de todo eso ocurrió en el partido Mallorca - Oviedo del pasado domingo.

El Oviedo tuvo una estupenda tarde, y pese a ello, el Mallorca venció de 2 a 0. Naturalmente el buen juego del Oviedo no ha sido lo suficientemente jaleado, porque nunca nos gusta que el contrario venga aquí «a jugar» a nuestros partidos.

Naturalmente el buen juego que se dice hiciera el Mallorca — y en cambio se ha exagerado el mal juego que se dice hiciera el Oviedo — en campo propio — y en cambio se ha exagerado el mal juego que se dice hiciera el Mallorca, ni una sola jugada de mala suerte. Las paradas de Zamora eran «juego» del contrario, no mala fortuna por parte del Oviedo. En cambio a nosotros se nos estrelló en el poste, y en una jugada de «melé» no metimos gol por mala chiriya del contrario. Los dos puntos conseguidos por el Mallorca fueron resultado de un gol de bandera, bien trabajado por Guillamón y mejor rematado por Haro, y de un «penalty» clarísimo, que ni siquiera fue protestado por los jugadores del Oviedo.

Todos están conformes en que Zamora hizo el mejor partido de la temporada, y sin embargo, hay quien lo ha calificado con 3. Que las defensas se batieron bien, como lo comprueba el resultado del partido, y sin embargo, los califican pésimamente. Guillamón, 2, Bolao, 2 y Doró, 1. De la media, que califican pésimamente, puede que coincidamos en la severa opinión que cumplió lo que acostumbra, puede que coincidamos en la severa opinión general. Y a Haro, que gracias a su continuo batallar y a su bravura sin límites, le debemos la victoria, le cascan un 1.

Por cierto, que a un amigo mío que tuvo que abandonar el campo poco antes de que se produjera el primer gol, le escuchó a uno de los sirvientes del campo esta opinión detractora: «¡Es por demás! ¡Mientras no quiten a Haro!... La ovación que se produjo cuando el Mallorca metió el gol, hizo que mi amigo volviera sobre sus pasos y preguntara al sirviente: —¿Quién ha marcado? —Y entusiasmado, le contestó: —¡Haro! ¡Un gol de bandera!... Créme, querido lector. No te pierdas un partido y júzgalos por ti mismo: con tu ánimo, desde tu punto de perspectiva y con tus propios ojos.

## Festival gimnástico deportivo

Con gran brillantez y esplendorosidad, se celebró el domingo por la mañana el anunciado festival gimnástico deportivo en el Estadio Balear a beneficio de las Obras del Centro Social y Casa Cuna de La Soledad. Este festival como se sa-

demostraciones de aeromodelismo por aficionados de la barriada que deleitaron en gran manera a la gente menuda, entusiasmándose con los vuelos en picado de las avionetas. Un grupo selecto de la Policía Arma-



El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de la Provincia presencia en el Estadio Balear, junto con su distinguida esposa el festival gimnástico.

de estaba patrocinado por el Gobernador Civil, D. Plácido Alvarez-Buylla, que quiso sumarse a dicho acto en compañía de su esposa.

Se inició el mismo con el magno desfile encabezado por la Banda del Regimiento de Infantería núm. 47, seguido por todos los atletas que participan en

da, efectuó varias demostraciones de defensa personal con y sin armas, manera de defenderse de cualquier atacante, y finalmente pasaron por un aro encendido haciéndolo con gran maestría y demostrando al público las diferentes maneras rápidas que tienen para defenderse.



Con toda corrección y justeza fueron desarrollando los escolares la tabla gimnástica.

las diferentes demostraciones deportivas. Los alumnos del Colegio La Salle en número de más de 400, efectuaron una serie de demostraciones de gimnasia, siendo largamente aplaudidos por los millares de espectadores.

Después los de San Francisco, La Salle e Instituto efectuaron simultáneamente infinidad de saltos de plynthon, potro, etc. con gran maestría y acierto.

Por las alumnas del Colegio de la Inmaculada y también por las de Madre Alberta, se desarrollaron varias tablas de gimnasia, que hicieron el deleite de la concurrencia del Estadio Balear.

Las del Sagrado Corazón interpretaron con gran precisión el ballet de las Espigadoras. Las alumnas del 2º de Magisterio, interpretaron con acierto infinidad de danzas típicas, vestidas con traje regional.

Actuó también el trío Vista Alegre y la Rondalla JOCISTA, que interpretaron varias composiciones de su vasto repertorio.

Finalmente el acróbata internacional, nuestro paisano Mestelrich, hizo unas demostraciones de acrobacia en su bicicleta que fueron la admiración de los asistentes. Todos los que actuaron ayer en el Estadio Balear, fueron largamente aplaudidos.

Los niños de los colegios de la barriada, estuvieron representados en el magno festival por la banda de cornetas, los dos equipos juveniles y los clubs de patines La Soledad y Estrellas.

Mil encomios y plácemes para los organizadores de este acto deportivo, que tuvo por marco el verde césped del Estadio Balear, que aunque costara sacrificios y trabajos, lo han visto coronado con el mayor de los éxitos, y además para el fin a que está destinado, servirá para poder dar una nueva vida al Centro Social en su obra caritativa y laudable del establecimiento de una Casa Cuna para la gran barriada de La Soledad.

## HIPICAS

«Centauro», «Din Din M.», «Dabruna», «Hekla II» y «Fox M.», vencieron en las carreras de ayer

### Comentarios y esperanza en el porvenir

A pesar de la competencia del futbol, el hipódromo registró una entrada considerable. Las carreras fueron aceptables desde el punto de vista espectacular y buenas en el aspecto técnico. Las mejores velocidades — relativas, según la categoría de cada uno — fueron las registradas por «Dabruna», «Hekla II», «Zurita», «Bini-Fiol» y «Afris». Un aparatoso accidente deslució la carrera estelar y, en boca de todos los presentes, los comentarios, abundantes, sobre la construcción de un gran hipódromo. Aunque cualquier cosa que se diga resulte prematura, no hay duda de que esta vez el asunto va muy bien examinado, y esperamos se resuelva pronto favorablemente.

**LEGARON CUATRO**  
Exceptuando «Catira M.» que quedó rezagada al desmontarse; «Emperador», distanciado en la segunda vuelta, y «Egall», que no terminó la carrera, los restantes

rivales — sólo los clasificados — llegaron en grupo. Ganó el favorito.

1. «Centauro», 42"-8 2500 m.
  2. «Bella Luz», 41"-6 2540 m.
  3. «Quevedo», 45"-2 2460 m.
- ¿«DIN DIN M.», RECUPERADA?  
Esta vez cuajó «Din Din M.» una carrera completa y, como tenía que suceder, aun a costa de un caballo tan prometedor como «Esterel», venció. La carrera tuvo emoción por la lucha que, en la primera vuelta, nos ofrecieron «Esterel» y «Bella Luz» y la agotadora brega que en la decisiva libraron el primero y «Din Din M.» «Esterel», hostigado por su conductor, galopó sobre la meta malogrando su mejor carrera. Buen remate de «Afris».

1. «Din Din M.», 34"-7 2500 m.
2. «Afris», 36"-7 2460 m.
3. «Bella Luz», 39"-3 2400 m.

### «DABRUNA» EN CUARTO CRECIENTE

«Dabruna», después de un corto lapsus, continúa superándose. Su carrera de ayer fue perfecta resistiendo, con suma facilidad, el embate fortísimo de «Zalamera», a quien anuló, y más tarde el de un «Bini-Fiol» que nos recordó la gran esperanza que fue hace unos años.

1. «Dabruna», 32"-9 2420 m.
2. «Bini-Fiol», 32"-3 2440 m.
3. «Cupidón», 34"-5 2400 m.

### MARCAS ESTELARES

Carrera técnicamente buena y espectacularmente pasable. «Hekla II» desarrolló un recorrido perfecto y ganó a base de bien «Aeluya» aguantó más de lo previsto; «Albo» menos y «Zurita», muy regular, registró una buena marca. Debutaba «Jurançon III» que evidenció su clase y, de no haber empujado tan fuerte el grupo delantero, hubiera podido colocarse.

1. «Hekla II», 30"-5 2440 m.
2. «Zurita», 30"-9 2440 m.
3. «Aeluya», 32"-7 2400 m.

### DESLUICIDA POR ACCIDENTE

El aparatoso choque de «Hourvarix» con «Uskub», que no había tomado la salida, motivó la rotura del cabriole del primero y que el caballo corriera desbocado, desbaratando y desluciendo la carrera estelar. El triunfo fue para «Fox M.» que pudo más que una «Dromunt» perjudicada por un «Hourvarix» sin conductor. El remate de «Vendaval» animó el final de la prueba.

1. «Fox M.», 28"-5 2460 m.
2. «Dromunt», 31"-1 2400 m.
3. «Vendaval», 28"-3 2480 m.

## Fútbol de «Educación y Descanso»

**C. FEKA, 2-L. PARK, 0**  
El pasado domingo se celebró en el campo del «Alcázar» un interesante encuentro entre el C. Feka y el L. Park.

La gran rivalidad existente motivó que el campo se viera concurridísimo y todos los asistentes salieron satisfechos del partido.

Con una táctica aparente de repliegue, no era sino un 4-2-4, el C. Feka sorprendió a sus rivales, quienes se vieron impotentes no solo para marcar, sino también para sujetar los rápidos y peligrosos ataques blancos.

Como queda visto, el error del L. Park no fue otro que el querer dominar a su enemigo.

A los 25 m. Trias muy adelantado, pasa a Beltrán, éste sin parar larga un centro que es rematado de cabeza por Quinto. (1-0).

A los 65 m. Trias ejecuta con gran estilo un golpe franco, el balón da en el poste y es Torres quien oportuno remata al fondo de la red. (2-0).

El arbitraje del Sr. Vidal muy bueno, a sus órdenes los equipos formaron así:

L. PARK: Romero; Andrés, Rafa, Juan; Prats, Rullán; Anthony, Pereira, Bauzá, Balaños y Pons.

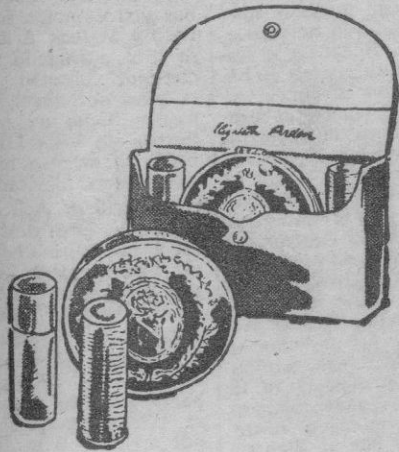
C. FEKA: Pepín, Salvá, Nacher, Trias; García, Oliver; Salom, Vidal, Quinto, Torres y Beltrán.

Elizabeth Arden

LE OFRECE HOY

UN REGALO ESPECIAL PARA

DIA DE LA MADRE



Estuche Bolso

Con perfumador "Blue Grass" Invisible Veil Compacto y Lapicero de Labios.

Solicite los tonos de estos productos que mejor convienen a quien destine el regalo en nuestro Concesionario

Perfumerías

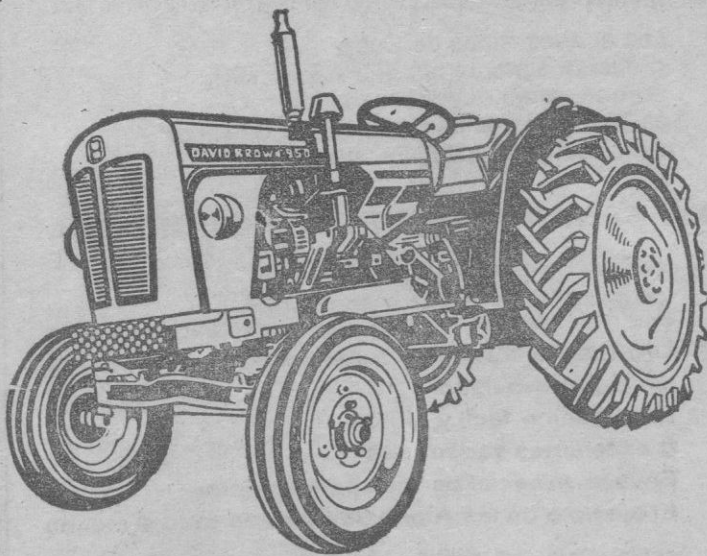
Excelsior

Plaza Cort, 25, Pl. Pio XII, 21, Jaime II, 64

AMERICANAS SPORT

Elija la suya entre más de 150 dibujos en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al Cine Actualidades)

LLEGARON LOS ACREDITADOS TRACTORES "DAVID - BROWN" 35 Y 42 HP.



Infórmese de los nuevos precios al DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

GABRIEL PROHENS NOGUERA  
Avda. General Primo de Rivera, 7 - 19  
PALMA DE MALLORCA

ALFREDO KRAUS ANA ESMERALDA

ANTONIO CASAL - ANGELA BRAVO

DIRECTORES MATEO CANO y JOSE LUIS MERINO

EL VAGABUNDO Y LA ESTRELLA

PRODUCCION DOCUMENTO FILM

Ana Esmeralda  
le encantará  
Alfredo Kraus  
le ofrecerá las más bellas canciones  
Antonio Casal  
le divertirá

El más original y alegre argumento llevado al cine entre un torrente de melodías en la vez prodigiosa de

ALFREDO KRAUS  
Nuevo programa tolerado menores  
**PROXIMO JUEVES**  
TEATRO PRINCIPAL ORIENTAL DORADO  
HOY  
**Ursus** (Tolerado menores)

# PRIMERA DIVISION

## SANTANDER, 1

### BARCELONA, 1

La recuperación del Barcelona tiene una fecha y un lugar: 3 de diciembre de 1961, en los campos del Sport del Sardinero.

Después de varias internadas peligrosas de los delanteros barceloneses, y con su ya descrito juego de contraataque, entre los que destacó un pase profundo de Graña a Vicente, quién se interna por su banda para ceder retrasado a Kocsis, que sólo ante transcurría el minuto 13, nos dio el toque de atención. No habría de transcurrir un minuto, corriéndole el 14, cuando Evaristo, desmarcado a la derecha, aprovecha un pase de Pereda para internarse, salvando la entrada de Pellejero y centrando a media altura, lo cual dio ocasión a que Kocsis, lanzado en plancha, consiguiese, de cabeza, el primer tanto de la tarde. El Racing reacciona con gran empuje y seguidamente la defensa del Barcelona se ve obligada a ceder dos corners seguidos, que son tirados sin consecuencias.

Celdrán tiene que intervenir en varias ocasiones a tiros de Yosú y Fretes. De todas formas, los forasteros no ceden en su táctica y juegan con gran tranquilidad, au-

mentada ahora por la ventaja en el marcador. Así, anotamos en el minuto 21 un gran tiro desde fuera del área que lanza Evaristo y que sale rozando el larguero.

En el segundo tiempo, el juego sigue con la misma tónica descriptiva, y vemos que a los cuatro minutos Trueba se adelanta por su lateral y sorprende a Celdrán adelantado, no consiguiendo la igualdad por poco, porque la pelota salió rozando el lateral. El Barcelona cierra aún más sus líneas, lo que hace que los locales dominen territorialmente, siendo más peligrosos los contraataques forasteros, sobre todo por el lado de Pereda, que está pletórico de facultades.

Hasta que llegamos al minuto 24 de esta segunda parte, en que después de una gran jugada de toda la delantera santanderina, tira fuerte Sampedro, y cuando el balón iba a traspasar la línea de meta, salvó la situación Olivella, pero recoge otra vez Sampedro y vuelve a ensayar el tiro, fallando el despeje y llegando el cuero a los pies de Yosú, quién cede a Fretes ante la boca del gol, marcando de bolea el tanto del empate.

A partir de entonces, la presión local es insistente, teniendo que emplearse la defensa catalana con toda energía para deshacer los avances santanderinos.

A los 34 minutos, Evaristo pier-

de una ocasión de adelantarse en el marcador, al rematar fuera cuando se encontraba sólo ante Berasaluze. A los 35, es Fretes quien remata muy bien, saliendo el estérico rozando el lateral derecho de la portería defendida por Celdrán. A los 36, Pellejero hace un fault a Pereda, que tiene que ser asistido en el mismo terreno. Los minutos finales son de una gran emoción, pues los santanderinos presionan insistentemente la meta catalana, que difiende la totalidad de sus hombres, excepto Evaristo, que sigue en guardia adelante.

En el capítulo de los distinguidos, tenemos que poner a todos los jugadores, más los respectivos entrenadores, pues ellos han sabido plantear el partido con los hombres necesarios para salir airoso de la contienda. De todas formas, aunque todos hayan rayado a gran altura, del Barcelona sobresalieron Villaverde, Pereda y Evaristo, y por los locales, Santamaría, Yosú y Sampedro.

A las órdenes del señor Plaza, que tuvo errores de bulto. Los equipos se alinearon como sigue: **BARCELONA**.— Celdrán; Foch; Segarra, Rodri; Olivella, Graña; Villaverde, Kocsis, Evaristo, Pereda; Vicente.

**REAL SANTANDER**.— Berasaluze; Crispí, Santamaría, Trueba; Escóla, Pellejero; Odriozola, Celdrán, Fretes, Sampedro, Yosú.

## AT. MADRID, 3

### ZARAGOZA, 0

Coincidieron hoy, en el Estadio Metropolitano varias de las circunstancias que hacen del fútbol el más impresionante deporte de masas. Es decir: dos rivales en juego, un encuentro trascendente para la clasificación y resultado incierto antes de rodar el balón.

El Zaragoza, a los 6 m., puso en serio aprieto a los de casa, en formidable remate de cabeza de Murillo, pero el balón salió por encima del larguero. Y poco después Calleja en forma poco académica, lograba desbaratar una peligrosa internada del veloz Miguel. Sin embargo, y a partir de ambas jugadas, los mayores peligros correrían a cargo del quinto de ataque rojiblanco y en el minuto 3, con Yarza batido, González despejaba bajo los palos un certero cabezazo de Jones.

Un minuto más tarde, en acoso al portal de Yarza, con éste descolocado por intervención anterior, Peiró, de espaldas a la meta zaragocista chutaba, de cuchara, enviando el balón a la red, pero el tanto era anulado por Ortiz de Mendivil, ante las consistentes protestas de jugadores rojiblanco y de los graderios que estimaron muy justamente la inexis-

tencia de la falta, porque Peiró no se vio acosado por nadie y, por tanto, no hubo nada penalizable. Continuó el juego tras la invalidación del gol y el Atlético, ejerciendo cierto dominio sobre el Zaragoza, pero éste exhibiendo en todo momento buen conjunto, buscaba afanosamente el portal de Madinabeytia, que, por cierto apenas intervenía por la excelente actuación de su zaga, adelantándose casi siempre al goleador aragonés, más remiso indudablemente que el Atlético; quién nuevamente por mediación de Jones, obligaría a Yarza a efectuar destacada parada, desviando el balón a corner. El mismo Jones, en el minuto treinta y seis, batía a Yarza, pero la jugada quedaba invalidada de nuevo por Ortiz de Mendivil al decretar un muy discutible fuera de juego, del «moreno» del Atlético, equipo que, pese al esfuerzo realizado, vio llegar el descanso con empate a cero en el marcador.

Se inició la segunda parte con fuerte tren y ambos equipos se lanzaron de poder a poder en busca del gol. Sin hacer excesivas durezas, ya exhibidas anteriormente por algunos elementos visitantes. En una de ellas, Peiró, blanco otra vez del duro marcaje de Isasi, en ocasión de disputar el balón, propinó al contrario un golpe que obligó al árbitro a decretar la expulsión. Por unos instantes, surgió el interrogante de lo que podría hacer ahora el Atlético con diez hombres, en su cuarto consecutivo encuentro jugado con esta inferioridad numérica. La expulsión de Peiró a los 3 m., surtió efectos contrarios a los previstos. La injusta decisión arbitral como era interpretada por los rojiblanco, sirvió para galvanizar a éstos y se operó en ellos una transformación completa. Con ímpetu inmenso al servicio de la clase, sacando a relucir idéntico espíritu al exhibido en anterior jornada contra el Leicester, el ataque arrollador frente al Bilbao, su gran réplica el pasado domingo al Madrid, todas ellas con diez hombres, le permitieron arrollar, a base de juego y decisión, al contrario, y después de un peligrosísimo remate de cabeza de Mendoza, éste, al recibir un servicio adelantado, cruzó el primer tanto imparables a los 17 minutos. No era suficiente la ventaja loyaca, y el Atlético, lanzado con fútbol incontentible, obtenía su segundo tanto dos minutos más tarde como resultado del excelente servicio de Adelardo a Collar, cuyo templado centro en hábil jugada permitió a Jones impulsar a la red, de fuerte cabezazo, el segundo tanto, entre el júbilo extraordinario de la hinchada. Con dos goles a su favor el Atlético se tomó un breve descanso aprovechado por el Zaragoza, para buscar la puerta contraria y siempre por el lado de Miguel — el delantero más incisivo —, pues Seminario, en el barro era bien sujetado por Rivilla. Pronto volvió el Atlético a las andadas y una jugada de Mendoza, similar a la que valió el primer tanto, finalizó con impresionante disparo desde cerca que repitió el poste. Era ya difícil frenar al Atlético. El Zaragoza desmoronaba su fortaleza ante la velocidad y acierios rivales, y ya en las postrimerias del partido, en el minuto cuarenta y uno, otra jugada de Mendoza descolocó a defensas y portero visitantes, y el medido centro dio ocasión a que Jones llevara el balón a la red y la gran victoria atlética de tres a cero quedaba ya establecida. Tras un partido disputadísimo donde los dos equipos rizaron a gran altura.

**ZARAGOZA**.— Yarza; Cortizo; González, Reija, Isasi José Luis; Miguel Duca, Murillo, Marcelino y Seminario.  
**AT. MADRID**.— Madinabeytia; Rivilla, Callejo, Calleja, Amador, Chuzo, Jones, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

Arbitraje a cargo del Sr. Ortiz de Mendivil y los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**VALENCIA, 3**  
**REAL MADRID, 2**

Valencia. — «Mestalla» registró el mayor lleno de su historia, calculándose en unos 58.000 los espectadores. Se celebraba el Día del Club, por lo que se ha conseguido una buena recaudación. Madrid vestía completamente morado, y el Valencia de blanco. El Valencia demostró desde el principio, una gran movilidad y juego incisivo. En los primeros instantes, la defensa del Madrid tiene que actuar continuamente y se emplea con cierta dureza. Doce minutos de juego y se produce el primer tanto de la tarde para el Valencia. Su autor es Guillot, quien en una falta sacada por Recamán, con balón bombado, la

recoge y sobre la marcha entra a puertita, batiendo al portero. Veinticuatro minutos y el Madrid consigue el empate. El partido se inicia en Tejada, con centro que remata muy cerca del área. Los jugadores de este gol y acuden en masa al juez de línea, pidiendo en masa el juez de que hubo falta. El árbitro consultó el tanto que supone como hemos dicho el empate. A los 31 segundos gol, el bomber Peñar se desata la derecha y en posición avanzada un balón que Guillot remata de cabeza, lanzándose espectacularmente en plancha. Procede este tanto, pero el árbitro no concede. Hasta el final de la primera parte, el Madrid presiona, realiza un juego de gran ritmo, pero con poco remate. A la media hora consigue un nuevo empate en avance de Gento, por la izquierda, con centro largo que toca Di Stefano, desfilando hacia Tejada que remata rápido, y aunque Goyo detiene la pelota, ésta se le escapa y entra lentamente en el marco. A los 34 minutos, logra el Valencia su tercer tanto. El corner que lanza Guillot, que origina un despeje en corto de la defensa, se empalmado por Flich, que logra el tercero. El Madrid reacciona. Domina a lo largo de esta segunda parte, y a los 37 minutos, en veloz escapada de Félix Ruiz, por la derecha, es objeto de zancadilla por parte de Sócrates. Los jugadores del Madrid reclaman penalti, por considerar que la falta se ha producido dentro del área. El árbitro concede corner, que se tira sin consecuencias. A los 40 minutos, Guillot consigue otro gol, que fue anulado por el arbitro.

En la segunda parte, el Madrid realiza un juego de gran ritmo, pero con poco remate. A la media hora consigue un nuevo empate en avance de Gento, por la izquierda, con centro largo que toca Di Stefano, desfilando hacia Tejada que remata rápido, y aunque Goyo detiene la pelota, ésta se le escapa y entra lentamente en el marco. A los 34 minutos, logra el Valencia su tercer tanto. El corner que lanza Guillot, que origina un despeje en corto de la defensa, se empalmado por Flich, que logra el tercero. El Madrid reacciona. Domina a lo largo de esta segunda parte, y a los 37 minutos, en veloz escapada de Félix Ruiz, por la derecha, es objeto de zancadilla por parte de Sócrates. Los jugadores del Madrid reclaman penalti, por considerar que la falta se ha producido dentro del área. El árbitro concede corner, que se tira sin consecuencias. A los 40 minutos, Guillot consigue otro gol, que fue anulado por el arbitro.

Alineaciones:  
**VALENCIA**.— Goyo; Pinuer, Sócrates, Mestre; Sendra, Recamán; Flich, Rivelles, Waldo Guillot y Coll.

**REAL MADRID**.— Araquistain; Felo, Santamaría, Miera; Vidal, Pachín, Tejada, Del Sol, Di Stefano, Félix Ruiz y Gento.

Arbitro, regular, López Zaralla. (Añil).

**SEVILLA, 3**  
**REAL SOCIEDAD, 0**

Comenzó el encuentro con ataques alternos neutralizando ambos guardametas sendos tiros de Lasa y Mateos. A los 10 m., Ribera tira esquinado y Goicochea consigue hacerse con el cuero, después de habérselo ido de las manos. Sigue una jugada muy peligrosa de Villa interceptan o el balón la defensa local cuando el gol parecía inevitable.

A los 15 m. Agüero cede a Antoniet, y éste, desde fuera del área, lanza un disparo que vale el primer tanto sevillista. Seguidamente un fuerte tiro de Añuero sale rozando el poste.

El portero donostiarra realizó una buena parada a tiro de Antoniet. A los 22 m., Matcos que había recibido un pase de Ribera, falla y envía el balón a las nubes. A los 3 m., Mateos se interna, pero Goicochea, en veloz salida, le gana la acción y evita un tanto seguro.

A los 35 m. Valero corre el campo con el balón y marca el segundo tanto, que es protestado por los donostiarra, que estiman que el balón no atravesó la meta. Sigue un breve ataque forastero que provoca una fuerte reacción sevillista.

Apenas sacado el balón de centro, Antoniet que había recibido un servicio de Mateos, consigue, de tiro bajo el tercer gol. A los 6 minutos un disparo de Simonsón da en el travesaño, y a los 14 Goicochea realiza una salida desesperada para evitar que Mateos consiga marcar. Seguidamente un tiro de Villa da en la base del poste. A los 31 m. se registra una gran jugada de Larrauri, que burla a varios contrincantes pero su disparo dio en la parte de afuera del marco.

**SEVILLA**.— Mut; Luque Campañal, Valero, Maguregui, Achúcarro, Agüero, Diéguez, Ribera, Mateos y Antoniet.

**REAL SOCIEDAD**.— Goicochea; Irulegui, Echarré, Maiztegui, Joaquín, Astigarraga, Montes, Villa, Simonsón, Lasa y Larrauri.

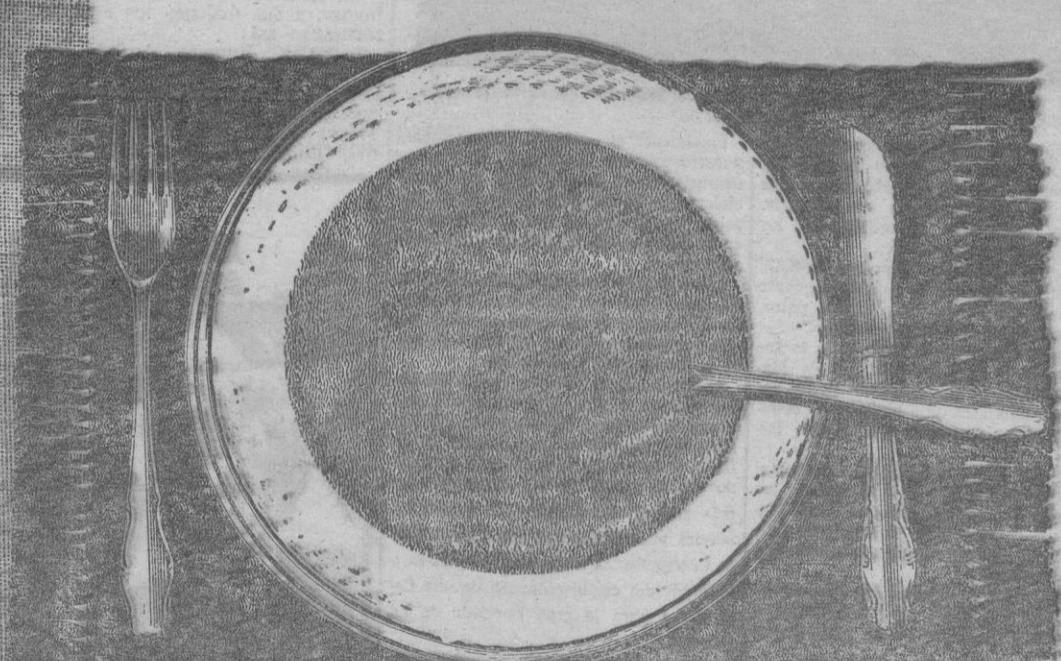
Arbitro el señor Caballero, que estuvo aceptable con algunos lunnars.

en todo el mundo

las sopas

# LIEBIG

...son únicas!



Ninguna sopa o consomé es tan agradable, como las SOPAS LIEBIG. Son alimenticias, muy fáciles de preparar y están acreditadas.

Las buenas Amas de Casa, prefieren siempre las SOPAS LIEBIG, porque saben que su contenido es de calidad alimenticia, tienen un sabor delicioso y que además, son únicas.

### UNA FABRICACION NO SE IMPROVISA!

- Las SOPAS LIEBIG, tienen...
- La garantía de una marca mundial, con más de 100 años de constante experiencia
- Una calidad auténtica e inalterable
- Un sabor exquisito
- Preparación fácil y rápida
- 8 excelentes variedades
- Envase especial para su conservación
- El ejemplo de las Amas de Casa de todo el mundo

FOR ESO SE DICE...

sopas LIEBIG... las sopas completas!

Industrias

# RIERA-MARSA SA



# PRIMERA DIVISION

## ESPAÑOL, 2 - BETIS, 2

(Crónica de nuestro correspondiente deportivo FRANCISCO YAGÜE).— Si mal estaba la cosa, peor se le han puesto los cuernos al R. C. D. Español, al perder un nuevo punto en casa, esta vez frente al Betis, que le ha devuelto el partido, y que le ha devuelto el partido, y que le ha devuelto el partido...

minador, mientras el Español era empujado hacia su campo, fiando sólo en el contraataque afortunado.

Tardó en llegar el presentado empate, que no se consiguió hasta tres minutos antes del descanso. Lasa, encargado de ejecutar un golpe franco casi pisando el área retrasó el balón a Llorens y éste empató un tiro raso y esquinado, por entre la barrera, que hizo inútiles los tardíos esfuerzos de Píris. Por aquel entonces el simultáneo seguía reflejando aún —para satisfacción y tranquilidad de los españoles— la victoria del Barcelona en Santander, que era trascendental también para el Español.

De Salida, en el segundo tiempo no varió la decoración. Siguió dominando y atacando el Betis. A los ocho minutos tuvo Luis en sus botas el gol de ventaja bético, en apurada salida del meta Píris, pero el tiro le salió alto, con el portal desguardado. Y, en el contraataque siguiente — en la única jugada en que Camps fue lanzado de acuerdo con sus posibilidades y velocidad — llegó el segundo gol españolista. Camps llegó hasta casi junto al poste y su pase retrasado fue rematado tranquilamente a las mallas por Indio.

Poco tiempo pudieron los hinchas respirar tranquilos porque, cuatro minutos más tarde, a los trece, estableció el Betis el segundo y definitivo empate. Senekowitch se internó por la izquierda y, pese a una falta de Argilés, cedió a Lasa; éste le devolvió la pelota en profundidad y el austriaco, tras apurar la jugada —forzando la salida alocada de Píris— cruzó el balón imparable al ángulo opuesto. El Betis, entonces, empezó a tomar precauciones, a nuestro juicio innecesarias, porque los contraataques de "Séneca" y de Luis seguían siendo más peligrosos que las desordenadas avalanchas del Español. Todo y con eso, a los veinticinco minutos, un tiro del austro-bético, desviado ligeramente por un defensa, dió en el poste.

Al final, luchando contra el tiempo, sacó nervio el Español, pero sólo para lucimiento personal del meta Corral que tuvo rocas —ocho o diez a lo sumo— intervenciones, pero que le acreditaron como portero de calidad. Se sucedieron los choques, las faltas, los indirectos dentro del área y, en la prórroga de cinco minutos (incluso aquí se equivocó el árbitro) se produjo el penalti contra Argilés cuando a la salida de un corner, el defensa mató un balón con el pecho, para rematar, levantándose

dos béticos el pie a la altura de la barbilla y derribándole.

Sumando los méritos y posibilidades de unos y otros, el reparto de puntos fue merecido resultado. Jugó mucho más el Betis y la ventaja de un gol que pudo haberle reportado su juego la podía, entonces, nivelar el penalti escamoteado.

Nos gustó de este Betis, que fue correcto en esta ocasión y que hizo gala de gran fondo físico, el juego de Senekowitch, la facilidad de disparo de Llorens, la penetración de Luis —abusando demasiado del regate— y el trabajo de los peones básicos que dominaron el centro del terreno, siendo atrás el meta Corral y el lateral Paquito sus elementos más seguros. Este Betis distó mucho de ser el que habíamos visto semanas antes en el "Nou Camp".

Del Español, cada vez peor en juego, en entusiasmo y en conjunto, seguimos salvando únicamente a Bartoli, que fue el único que se mantuvo dentro de su rendimiento habitual. Fallaron los laterales, los medios, los interiores y Torres dió la impresión de seguir estando en Nigeria, que era donde había jugado por última vez, hace un par de meses.

Triste panorama el de los blanquiazules, para los que no se ve solución ni equipo para tratar de salvarse del descenso automático. El arbitraje de Gómez Arribas, muy mal. Se equivocó en el centro del terreno bastante a menudo y cerró los ojos en las áreas, mayormente en la bética. A sus

órdenes los equipos presentaron las siguientes formaciones:

ESPAÑOL: Píris, Argilés, Bartoli, Riera; Campos, Santos; Torres, Viñas, Indio, Ribera y Camps.

BETIS: Corral; Paquito, Kitzmann, Areta; Muntaner, Bosch; Llorens, Pallarés, Luis, Senekowitch y Lasa.

## ELCHE, 2

### AT. BILBAO, 2

ELCHE. — Tarde espléndida y gran entrada, con espectadores llegados de muchos pueblos de las provincias de Alicante y Murcia. Se ha jugado un fútbol rápido con avances de ambas vanguardias y sin excesivas precauciones defensivas por parte de las zagas. Juego bonito y emocionante, con mucho afán de golpear en los contendientes. A los 10 minutos se interna peligrosamente Arieta e Iborra ha tenido que coger la pelota fuera del área. Sacada la falta no tuvo peligrosidad. Un minuto después, el mismo Arieta chuta fuerte y desviado bien Navarro. A los 12 minutos, se produce el primer gol de la tarde. Cardona recibe un balón adelantado y tira por bajo, logrando marcar. A los 23 minutos, Arieta se interna nuevamente y la pelota es cogida por el defensa local, también fuera del área. Sacada la falta, no tiene consecuencias. Un minuto más tarde, Arieta consigue, de buen tiro, el empate, en un avance atlético. La primera media hora de juego ha tenido distintos pormenores. El primer cuarto de hora ha correspondido al Elche y los otros quince minutos han tenido signo bilbaíno.

En la segunda parte, a los seis minutos se deshace la igualdad. En un buen

avance del Elche, Romero dispara pero el portero para con tranquilidad y envía la pelota por encima de Echevarría a Cardona, y éste, sin detenerse, ensaya un enorme chut, que no pudo detener Carmelo. Se cree el Elche y se registran buenos avances de Re, que no tienen efectividad. Hay dos tiros de Paquirro, que salen fuera por poco. A los 17 minutos, llega el nuevo empate. Sacado por el Elche, Arieta y Arieta, burlando la defensa bilbaína, meto el pie y bate a Navarro. A los 34 minutos, Artech se interna y Quirant lo intercepta. Los jugadores visitantes reclaman penalti, pero el árbitro no lo decreta, aunque su decisión entra en el turno de lo discutible.

Bajo la dirección del colegiado señor Birigay, que ha perjudicado con sus decisiones al equipo visitante, los equipos se alinearon así:

AT. BILBAO: Carmelo; Orue, Echevarría, Canito, Etxuria, Iborra; Artech, Aguirre, Arieta, Latorre y Uribe.

ELCHE: Navarro, Chanchó, Iborra, Quirant; Rodri, Uria; Cardona, Peponzo, Re, Romero, y Pahuet.

## OSASUNA, 3

### TENERIFE, 1

Pamplona. — Apenas puesta la pelota en juego se interna rápido Ribada y desde la línea de fondo cede hacia atrás empalmado Sabino a la red el primer tanto. A los 29 minutos, el Tenerife, a la salida de un corner que, Alvaro, desde el borde del área, remata, disparando fuerte y colocado.

A los 30 minutos, dispara Zoco y la pelota es rechazada con las manos por un jugador del Teneri-

fe cuando iba hacia el gol. El correspondiente penalti lo tira Fusté, muy desviado, fuera.

A los 42 minutos, Zubiaurre salva un gol seguro cruzándose rápidamente ante Gilberto, cuando éste se hallaba solo frente a Guerrero.

Rematado el juego, es Sabino, a los ocho minutos, quien estrella en el larguero una jugada que era gol. A los 27, Alvaro tira de muy lejos y la pelota da también en el palo. A los 29 minutos, un corner que saca Fusté le remata de cabeza Zoco y Cuco desvia apuradamente a corner. Sacado nuevamente el castigo, es Zoco también quien remata de cabeza, esta vez a gol, consiguiendo el 2-1.

A los 44, el Tenerife se vuela sobre la puerta de Guerrero para rematar a corner. La pelota es rechazada por Mico hacia Ribada, quien sale disparado hacia la puerta del Tenerife, dejando atrás a todos los contrarios, se planta ante Cuco y bate a éste de fuerte tiro, que da en la base del poste derecho antes de entrar. Ha sido un bonito gol, que es aplaudido largamente.

OSASUNA: Guerrero; Mico, Salvador, Zubiaurre; Zoco, Horraeche; Serena, Maxi, Sabino, Fusté y Ribada.

TENERIFE: Cuco; Colo, Borreda, Felipe; Alvaro, Jiménez; Paquillo, Santi, Gilberto, Padrón y Betia.

Arbitró bien el colegiado centí José Cozar Sánchez.—Alif.

Las Huchas de Cárifas instaladas en los comercios de Palma, te hablan de necesidades que hay que remediar.

# NUEVO Y SENSACIONAL TOCADISCOS



## El regalo soñado para todas las ocasiones

El tocadiscos creado en España por EXACTA que causa sensación en el extranjero. En el campo, en la playa, barco, tren o avión disfrutará de sus discos preferidos... o de su emisora predilecta. Funciona con 4 pilas de linterna. En casa, funciona con corriente de 125 y 220 V. Mientras funciona con corriente, regenera las pilas alargando su duración.

Su elegante presentación y su sonoridad, causarán la admiración de sus amigos. NUEVA MODALIDAD DE VENTA CON PAGO DIFERIDO CON RADIO SIN RADIO

2.175.- PESETAS 1.523.- PESETAS Y 10 MESES A 475.- PTAS. Y 10 MESES A 330.- PTAS.

**Exacta** para quien desea lo mejor

## UN VALIOSO REGALO A LOS LECTORES DE «BALEARES»!

REGALAMOS EL TOMO DE JULIO VERNE «LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS» (texto íntegro 248 páginas) A TODO COMPRADOR DE LA:

### EDUCACION Y MUNDOLOGIA

por Antonio de Armenteras Prólogo del Marqués de la Valdevia

¡TRIUNFE EN TODOS LOS AMBIENTES!

¡SEA LA PERSONA MAS EDUCADA!

¡SEPA COMO TIENE QUE COMPORTARSE EN 1961!

Cuando tenga que hacer una presentación, ¿a quién presentará antes? ¿Cuándo y cómo ha de ceder usted la derecha o la izquierda? ¿Se pueden apoyar los codos en la mesa? ¿Se puede emplear el palillo? ¿Qué puede usted comer con la mano?

¡SEPA USTED TODO LO QUE TIENE QUE HACER.

¡Sepa hacer visitas de cumplido, de pésame, de felicitación! ¡Sepa organizar fiestas, comidas, banquetes, etc.! ¡Sepa conversar! ¡Sepa comer! ¡Sepa beber! ¡Sepa reírse! ¡Sepa cómo, cuándo y en que forma ha de llevarse el luto! ¡Sepa escribir sus cartas, felicitaciones, pésames, invitaciones, etc.!

TODO SE LO PUNTUALIZARA Y DEFINIRA ESTE GRAN LIBRO

Cuarta edición. Gran presentación. Cuatrocientas páginas. Encuadernación en tela, oro y sobrecubierta.

PRECIO (franco envío): 98 PESETAS



CUPON-PEDIDO CON REGALO

Don. Calle. Población. desea le envíen a PREM BOLSÓ de 98 ptas. o a plazos de 110 ptas. (el primero de 50 ptas. y dos mensualidades de 30 ptas.). la obra EDUCACION Y MUNDOLOGIA acompañada del REGALO de la gran obra, con el texto íntegro, de Julio Verne LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. Aventuras y Humor! (No es folleto ni publicación de kiosco). ES UN LIBRO DE 248 páginas DE REGALO. Pídeselo lo que no interesa. Indicar cargo y dirección del envío en los pedidos a plazos.

Recorta, rellena y envía este cupón, escribiendo con MAYÚSCULAS sus datos personales a: EDITORIAL DE GASCO HNOS. — (Sección 2.ª) — BARCELONA-9.



# TERCERA DIVISION

## Sigue el liderato del Constanca en III División Constancia, 3 - Soledad, 0

(De nuestro corresponsal Juan María Palma). — El triunfo del Constanca en su visita al campo inquisiente, el momento en que el equipo local llevó la batuta y en el primer cuarto de juego, cuando el equipo azulgrana no logró inquietar seriamente a Romero, porque la media y las defensas locales se bastaron para romper el encaje de bolillos y montar aquellos en la zona central del campo.

Los ataques serios los tuvo Romero en esta segunda parte, al neutralizar el único disparo serio de los atacantes. Después, en algunos momentos altos, despejados por los atacantes sin muchos agobios, pues los atacantes respetaron bastante la zona del área. Queda así esbozado el triunfo tenía que ser por todos conceptos del once local que unió a su tarde de buen juego una rapidez elogiable, sobre todo en el primer tiempo.

El triunfo se mascó desde el comienzo y empezó a materializarse a los diez minutos al disparar fuerte el interior Pío. El cañonazo entró como un obús, pese a que Toribio intentó desviarlo. La fuerza del tiro dobló las manos y el meta se resintió de su esfuerzo. Fué un gol de bandera, de los que hacen levantar a los espectadores. Antes del descanso, Ladaria materializaba otro avance al burlar a defensas y portero y batió serenamente. Después del descanso, Martín, que había pasado fortuna en algunos remates de cabeza, acertaba con la diana y marcaba el tercero de limpio testarazo, ganando la acción a Toribio.

El equipo local dió muestras de una preparación formidable y de una rapidez endiablada. Lástima que el espejuelo del marcador cegara a algunos delanteros que intentaron el disparo a puerta no siempre en condiciones favorables.

El arbitraje del señor Mañez no tuvo complicaciones serias, y las que se presentaron fueron resuel-

tas enérgicamente. El público salió satisfecho de la labor de todos los jugadores y el juego presenciado fué de los que invitan a acudir al campo en próximas oportunidades.

Las alineaciones fueron:  
SOLEDAD: Toribio; Deuder, Alberti, Mir; Crespi, Moreno; Fernández, Manolo, Matemales, Rigo y Gomila.

CONSTANCIA: Romero; Torres,

## Andraitx, 3 - Sallista, 3

(De nuestro corresponsal, RICCO). — Como queda plenamente señalado en la tabla de clasificación el conjunto local ocupa el tradicional farolillo rojo, sin ser tradicional para el equipo andraitxol que en ninguna otra ocasión vióse asomado a estas alturas; pero, descontando que el Andraitx juega pésimamente mal, y esta es la pura verdad, ya que la mayoría del conjunto ha demostrado una general apatía que plenamente trasluce en el resultado de la contienda, y que conste que ésta no puede incluirse en lo que generalmente se llaman las obligadas intervenciones del club, sino por lo fácil en el sentido económico que les representa a algunos, por no incluir a la mayoría de los jugadores, lo que se llama jugar al fútbol, demostrado quedó en la tarde del domingo, y fue que de un adverso 1-3, el conjunto local pudo lograr un valioso empate; lo de valioso queda aparte, ya que lo más natural hubiera sido que del modo que se presentó y diluyó el encuentro no había más que presentar en el marcador una victoria local aplastante, pero como en todo, hay alguien que poderosamente interviene, y el domingo le tocó el turno al señor Costa, a quien para no entretenernos en reseñar su actuación, calificamos con un clarísimo y evidente cero en lo que fue de su intervención.

A las órdenes del colegiado de turno señor Costa, los conjuntos presentaron las siguientes alineaciones:  
ANDRAITX: Lucas; Barceló, Catalá, Porcel II; Alemany, Martínez,

Genis, Sans; Galmés, Obrador; Rubio, Pío, Martín, Ladaria y Arrom.

En el capítulo de distinguidos por parte visitante, debe señalarse a Alberti, Mir, Moreno y el continuo bregar de Rigo. Por parte local, junto a la formidable tarea de Arrom, Ladaria y Torres, deben agregarse a todos los demás, pues ya hemos dicho que todos salieron a conservar el puesto. Y eso es lo bueno.

Nieto, Porcel I, Govas, Aloy y Deu. SALLISTA: Ripoll; Truyols, Sastre, Buades; Ferrer, Del Pozo; París, Coll, Moranta, Ferrer y Palmer.

A los once minutos, en un pase ceñido de Nieto a Aloy, éste consigue el primer tanto local (1-0).

Finalizando el primer tiempo el árbitro señala una imaginaria falta desde lejos del área y Sastre, lanza un disparo que Lucas al intentar despejar introduce el balón en su propia meta (1-1).

Este primer tiempo fue de ligero dominio local, pero sin aprovechar el remate a la puerta contraria.

A los seis minutos de la segunda parte, ante una indecisión de la defensa local, Palmer aprovecha la ocasión para apuntar un nuevo tanto al Sallista (1-2).

Cuatro minutos después, Moranta, de fuerte tiro cruzado consigue el tercer tanto para los visitantes. A partir de este momento los jugadores andraitxoles, seguramente abochornados por su actuación reaccionan y en el minuto 18 Alemany saca una falta cerca del área y oportunamente y con la mayor combatividad Catalá reduce el resultado al ponerlo en un (2-3).

A partir de este momento el acoso es por parte del conjunto local y en el minuto 43, incurre en falta la defensa visitante; lanza la misma Alemany, y ante un incomprensible barullo ante la meta sallista, Nieto consigue el tanto del empate (3-3).

El Sallista puso todo el entusiasmo necesario para hacerse con la victoria. Del conjunto local destacamos a Toni, Nieto y Deu.

## La Liga en Menorca

MAHON, 5 - ALAYOR, 1

Mahón, 3. — (Por teléfono, de nuestro corresponsal, MORAGUES). — En una tarde magnífica y regular concurrencia, se ha disputado el encuentro indicado. La victoria del equipo mahonés, pese a la claridad que muestra la diferencia del marcador, pudo haber sido más abultada por poco que la desgracia hubiera dejado de perseguirlos, ya que el partido fue un constante ataque y forcejeo ante la puerta de los blanquinegros.

El Alayor no pudo hacer otra cosa que defenderse de los ataques locales y tuvo la fortuna por aliada y que fueron muchos los balones que devolvieron los postes o que salieron fuera por escaso margen.

Se distinguieron por el Mahón, Capella, Finestres y los extremos. Por los visitantes, Quintana, Coll y Toyo.

La labor del árbitro, señor Rodríguez, solo estuvo mediocre.

En la primera parte se marcaron dos goles favorables al Mahón, a los 36 minutos por mediación de Pey y a los 39 por Julio.

En la segunda, a los 3 minutos, obra de Lorenzo. A los catorce por Pey, y el último por Lorenzo. El gol del Alayor fue logrado por Vicente a los 42 minutos.

Mahón. — Tudurí; Capella, Petrus, Julio; Florit, Finestres;

Canet, Nardo, Pey, López, Lorenzo.

Alayor. — Quintana; Carlos, Verger, Alvaro; Helios, Vicente; Meliá, Coll, Germán, Pons-Galmés, Toyo.

CIUDADELA, 3 - MENORCA, 1

Con tarde magnífica y buena entrada se ha disputado el partido, que ha tenido dos partes completamente distintas. La primera ha sido de color visitante y la segunda local. En la primera, la suerte no favoreció a los visitantes que pudieron decidir el partido a su favor o por lo menos marcar algún tanto más. En la segunda los locales supieron aprovechar el dominio y anotarse los dos puntos.

El Ciudadela se encoragino al marcar un gol de penalty con que se castigó al Menorca con excesivo rigor. Después de este gol inició avances intensos y puso en constante peligro la meta azulgrana consiguiendo inclinar el marcador de modo decisivo.

La actuación del señor Marcos fue deficiente con tono casero.

El primer tiempo terminó con empate a un tanto. Los primeros en marcar fueron los visitantes a los 25 minutos por mediación de Pons. El gol del empate fue conseguido por Fermín.

A los 3 minutos del segundo tiempo, el balón va a las manos de Veloy dentro del área siendo castigado el Menorca con penalty que tirado por Orfila vale el segundo gol local. A los diez minutos, el Ciudadela logró el tercer tanto.

Alineaciones:

AT. CIUDADELA: Ortega; Pons, Prats, Arrisarán; Lauren, Píol; Fermín, Simó, Arturo, Orfila y Triay. MENORCA: Sintés; Veloy, Fedelich, Arfila; Pérez Pons; Sintés. Bou, Chuecos, Acisclo y Abril.

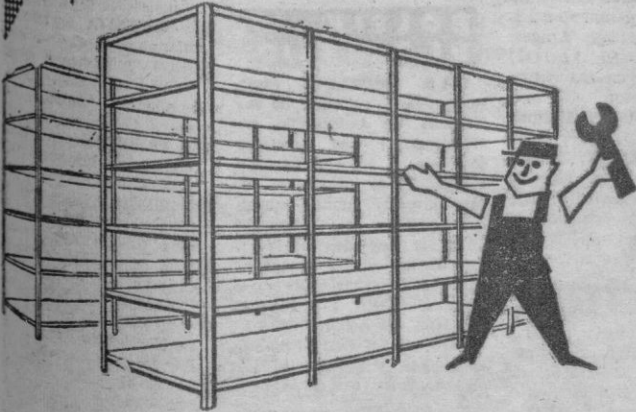
## Estanterías con

# VIC

el material universal para toda clase de estructuras

Estanterías, Mesas, Carretillas, Escaleras, Vallas, Almacenes, Torres, Bancos de trabajo, Cobertizos, Andamios, Cercas, Transportadores, Archivos, Pabellones, Stands, Decoración, Armazones publicitarios, Platós, etc.

Con VIC basta cortar y alornillar



aremsa Junqueras, 16 Barcelona - 3

SOLICITE INFORMACION Y CATALOGOS A:

## ALFREDO ISANDA

Merced, 31 1º - Tels. 14482 y 13837

PALMA DE MALLORCA

## VIAJE A ALEMANIA ECONOMICAMENTE



SALIDAS DESDE BARCELONA LUNES, MIERCOLES Y SABADOS

## VIAJES TABER

Pº SAGRERA 6 TELEF. 24098 PALMA DE MALLORCA



Señora!  
cuide la salud de los suyos.

...sírvalos  
**LO MEJOR!**



LECHE DE ALMENDRAS

**NUXINA**

# Solis

...EL  
**POTENTE ALIMENTO DE FACIL DIGESTION**

La selecta calidad de las almendras y el alto porcentaje de azúcar que contiene, hacen que un "buen vaso" de NUXINA-SOLIS sea el desayuno o merienda ideal de la familia.



No se bebe...  
¡se pa-la-de-a!

Entérese de los VALIOSOS OBJETOS DE CRISTAL TENSIONADO que puede obtener con el canje de las tapas de plástico de la LECHE DE ALMENDRAS NUXINA-SOLIS, en el domicilio de nuestro Representante:

**ALEJANDRO CORTES AGUILO**  
SINDICATO, 29, 1º - TEL. 11717 - PALMA DE MALLORCA





Al otro lado de los Pirineos (X)

## España limita al norte con el Sud-Ouest

### LA FAMILIA Y SUS PROBLEMAS

En un día de fiesta hemos estado en el campo, conviviendo con una familia de la clase media. Allí estaban los cinco hijos, ayudando al padre en los trabajos de ocupaciones intelectuales— en el repaso a los viñedos. Uno, acabado su servicio militar en Alemania, se dispone a reemprender sus estudios de Ciencias Químicas; los otros cursan Derecho y Bachillerato; las hijas aprenden español. Recorrimos el campo todos juntos, dimos un paseo más sincero visto bueno al vino cuidadosamente conservado en las bodegas, brindamos con exquisito champán, conocimos los últimos modelos de tractores recientemente adquiridos, y en los dos coches de la casa, fuimos hasta la unión del Garona y del Bordoña en Bleye. Una tarde agradable, en el más grato ambiente familiar, al que Burdeos, forjada por hombres y hogares de este tipo, se aferra con inteligencia. Otro día, en Arcachón, la playa atestada; y la iglesia también. Junto a nuestro dormitorio de turno, se sentaron los hijos, algunos casados. Este espíritu de unión que aún puede hacer el milagro de salvar los últimos valores de nuestra cultura, de la civilización común. El espíritu familiar.

Mas, los problemas de la familia, son enormes. No todo es fácil y agradable, como se pudiera pensar. Los jóvenes son escépticos no solo en cuanto al futuro general del mundo, sino al más inmediato, al que les rodea. Apenas quieren saber nada de política, tal como hasta ahora se ha venido entendiendo; mantienen sobre las cosas criterios amplios. Y sobre todo, piensan que a menos que tengan mucha suerte, nunca podrán realizar sus proyectos. Como en España, en Italia, en todo Europa, las Universidades, las Escuelas, los Institutos, están abarrotados. Hay pletera de estudiantes. La indecisión llega a la hora de elegir carrera. Hacerla de frente es temible. Sin embargo, no cesan; no se dan por vencidos. Es un hecho incontestable que la expansión económica europea precisará técnicos y especialistas en todas las ramas. Desde Mamburgo a Rotterdam, desde Burdeos a Milán, han de abrirse nuevas posibilidades de trabajo. Hay falta de hombres. Lo importante es estar bien preparados. Quien piense que le van a regalar su puesto, se equivoca. El catorce por ciento de las modernas empresas francesas, necesitan alto personal. En cinco años, el número de ingenieros ha aumentado en un diez por ciento, en los veintinueve el de los técnicos, y el de los dibujantes e industriales, en un veinticinco. Cada día se precisarán más cabezas en el profesorado, en las secretarías—saber idiomas es fundamental— y en los cuadros de mando administrativos y comerciales. El horizonte se abrirá para los jóvenes, para quienes piensan que a la vida se ha venido a trabajar y no a perder el tiempo elocadamente, por inciertas que sean las perspectivas de paz. Hay que construir como si fuera para siempre. Y Dios sobre todos.

#### SOLUCIONES

Este espíritu se inculca en la familia; pero es el Estado el que debe proporcionar el apoyo, aunque los afectados esperen todavía más concesiones. Armamd Girardon, presidente de la Unión Departamental de Asociaciones Familiares de la Gironda, ha planteado claramente en estos días el problema. Es interesante conocerlo, dado el interés que en España sentimos también por la familia, como célula vital y uno de los pilares de nuestra sociedad.

Al parecer circulaban por el país cifras inexactas. Se aseguró que las prestaciones y ayudas familiares habían aumentado desde 1958 en el veinticinco por ciento mientras los precios sólo subieron el catorce. La realidad es que la elevación ha supuesto el siete, y los precios sufrieron un alza del treinta y nueve por ciento, debido al aumento industrial, que fue aproximadamente el treinta. La última elevación de la ayuda se ha efectuado en enero. Supone cerca del tres por ciento, pero la cantidad es mínima: dieciocho pesetas más por cada hijo, con carácter mensual. La expansión económica, singularmente en el Sud-Ouest prevé nuevos aumentos de precios. Quiérase o no, influirán en ellos las justas concesiones a la agricultura. Por tanto, la prestación familiar se queda corta. Especialmente, cuando de manera oficial se ha reiterado la intención de situar a las familias al nivel de los solteros y de los matrimonios sin hijos. La Unión Nacional de Asociaciones Familiares, pide un aumento del veinte por ciento al veinticinco por ciento en un plan de cuatro años. También solicita una Caja autónoma para estos fondos, hasta ahora mezclados con los del Seguro de Enfermedad. Argumento básico de la solicitud es precisamente reclamar que en el seno familiar se forman los jóvenes capaces de vivificar la nación, bien lejos de los «blusones negros». Para ellos, necesitan alojamiento adecuados, nutrición, vestido y estudios. Otro aspecto primordial, es la ayuda a la madre que permanece en el hogar preocupada por esa educación. Necesita subsidio; es una trabajadora más. La política de empujarla hacia el taller o la fábrica, para que contribuya con sus ingresos, es suicida. Supone una degradación, implica el abandono de los hijos, y por el exceso de trabajo, las conduce a las puertas de la enfermedad. El informe de Girardon recuerda que según la declaración de los Derechos del Hombre de 1948, «la familia es el elemento natural y fundamental de la Sociedad y del Estado». Hace un llamamiento a todos los padres y madres responsables, para que luchen en equipo, unidos con firmeza, y la termina con las claras palabras de Clemenceau: «Hay que saber lo que se quiere; cuando se sabe hay que tener el coraje de decirlo; y cuando se ha dicho, hay que tener también el coraje de hacerlo».

Naturalmente, no todo puede hacerlo quien lo dice o quien lo pide. Sus atribuciones no llegan a tanto. Pero, es el camino. Con él se demuestra que la familia francesa, pese a todo, incluso por encima de formas de vida distintas a las nuestras, se mantiene firme y consciente de su misión y de sus deberes. Por eso reclama con entereza lo que en justicia le corresponde. Y lo va logrando paulatinamente. En Burdeos el Ayuntamiento ha invertido durante los últimos siete años 370 millones de pesetas en construcciones escolares. El crecimiento demográfico, la necesidad de reemplazar las escuelas anticuadas, la modernización indispensable de los métodos de enseñanza imponen una actividad esencial. Se han montado escuelas de tipo ligero en todos los barrios, algunas prefabricadas, y están presupuestadas sumas importantes para un nuevo Colegio Técnico Masculino y un Instituto femenino.

UN GRAN PERIODICO

En todo esto, singularmente por lo que hay que tener el coraje de decir, para que se haga, cuando ello afecta al bien público, pesa mucho la responsabilidad de la prensa. Existen otros medios difusores de noticias: hace algunos años, no han podido eliminar a la prensa como instrumento de cultura popular y vehículo de sus aspiraciones. Burdeos, zona fértil, como Lyon o portuarios, como Marsella, tiene como portavoz el periódico apropiado «Sud-Ouest». Su acierto inicial, su primer impacto, radica en el nombre. La influencia de este diario en toda la región.

(Continuará)

**¡No lo dude!**

Tan pronto como Vd. aplique **CALLICIDA VERKOS** a sus **CALLOS**, se contará entre las felices personas que andan libres de la menor molestia en los pies.

**CALLICIDA VERKOS**

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

CONTRA CALLOS «TERCOS», CALLICIDA VERKOS

# Formosa, el milagro de Asia

## En las tierras de la reforma agraria

(IV)

que trabajaba. Por su parte, el nuevo propietario tiene interés en aumentar el rendimiento de sus granjas, contribuyendo así al desarrollo, muy necesario de la agricultura. El último espacio de la exposición es algo muy diferente: está formado por fotografías de terratenientes juzgados y fusilados en la China continental y de los campesinos regimentados en las Comunas Populares. Fotografías patéticas y dolorosas, en su atmósfera gris e irreal. Como no soy mal pensado no me permito opinar que sin duda estas imágenes fueron los mejores argumentos para convencer a los taiwaneses de las ventajas de hacer la reforma agraria según la sabia doctrina de Sun Yat-sen siempre en su estatua en la plaza de Taoyua y no según el expeditivo procedimiento del tiro en la nuca aplicado por Mao Tse Tung.

### EL MUNDO DE «CAMPANA DE LONGEVIDAD»

A las cifras y los gráficos yo prefiero la experiencia humana. Vamos a visitar, pues, la granja de «Campana de Longevidad» —es el nombre de este granjero, situado junto a la vía del ferrocarril, al pie de una colina verde. En la habitación de ingreso están la imagen de Buda y los retratos de Sun Yat-sen y Chang Kai Chek. «Campana de Longevidad» es uno de los miles de antiguos arrendatarios que se ha beneficiado de la reforma. Tiene sus siete acres y su renta anual de quinientos sesenta y cinco dólares (americanos), excluyendo los gastos generales e impuestos. Su comida se compone de arroz, con frecuencia pollo, pescado ahumado y ciruelas. Sus hijos van a la escuela, el pequeño «Virtud Resplandeciente» con su cantimplora de plástico al costado la

pequeña «Orquídea Serena» con su blusa blanca y su falda azul, de «girl» occidentalizada. «Campana de Longevidad», —robusto y sólido como un chino del norte— se siente hombre feliz. ¿Sabeis cuál es el gran ideal de los taiwaneses? y en ellos aparece el viejo con la cigarrillos se llaman «Larga Vida», y en ellos aparece el viejo con la cigüeña símbolos de longevidad. En las cajas de cerillas leo su marca: «Bahía de la Felicidad y Prosperidad». El refrán que más me han repetido equivale a un mensaje de fraternidad: «Dentro de los cuatro mares, todos somos hermanos». (Para los chinos antiguos los mares eran sólo cuatro). En todas las casas, en un rectángulo de seda roja se recibe este saludo: «Fu», «Felicidad». El budismo les pide ser tranquilos, apacibles. Su principal preocupación es el culto a los antepasados. Por pobre que sea un hogar, siempre se encuentra la gran fotografía borrosa con toda la familia reunida, desde el bisabuelo al biznieto.

Però este pueblo que quiere ser feliz vive en un frente de guerra. Recorriendo la isla esto se olvida en ocasiones. Para recordarlo, una escuadrilla a reacción deja sus estelas blancas en el cielo azul sobre estas colinas.

### EL ESTADO-PILOTO

Chang Kai Chek creó la economía, el Estado, pero antes que nada el Ejército. El Estado era fácil transplantarle desde el Continente, al menos en sus estructuras. Esas estructuras están hoy instaladas un poco al azar. El Palacio Presidencial era la residencia del gobernador japonés, dominada por un gran torreón rojo que se ve desde todas las esquinas de Taipei. Ya he dicho que el Presi-

dente vive en la antigua Guest House de la Compañía Azucarera. El Ministerio de Asuntos Exteriores es tan asombrosamente modesto que resulta inverosímil que en estas habitaciones, que podrían ser las de un juzgado municipal pueblerino de España, se libre a la vez la batalla contra las argucias de Mao Tse Tung y contra las votaciones de la ONU. La Agencia de Prensa me recordaba, no se porqué, el periodismo en la época romántica de Chesterton.

Però, en fin, es el Estado, con la Constitución de 1947 con los cinco «Yuan» (ramas de gobierno), ejecutivo o consejo de ministros, legislativo, de control, judicial y de exámenes con la Asamblea Nacional, con sus Gobiernos y sus Asambleas Provinciales, con su sufragio universal, directo, igual y secreto, y con sus representaciones diplomáticas acreditadas en Taipei. Este mecanismo funciona, a pesar de resultar un poco complicado por la proliferación de Asambleas y por estar concebido a escala de la China Continental y no de la pequeña isla. Para Chang Kai Chek no es sino «un gobierno-piloto», que acumula experiencias en espera de la reconquista. En Formosa funcionan un Gobierno nacional, un Gobierno provisional y varias administraciones regionales. Esta diferencia se debe a que Formosa no es una Nación sino una provincia de China, en la que provisionalmente se ha establecido el gobierno de todo el país. El país es la China continental. Y se equivoca quien piense que se ha renunciado a volver a Pekín.

### EL EJERCITO CHINO

Però forzar un Ejército, eso es otra cuestión. Crearlo con una masa de vencidos desembarcados en una isla pobre, parecía algo más que una utopía. Hoy ese Ejército existe y yo lo he visto, con una instrucción perfecta en sus oficiales, con una moral elevada en sus soldados, con una uniformidad impecable. Se dirá que en todo ello algo tienen que ver los americanos. A los americanos se les encuentra muy discretamente en sus acantonamientos, en restaurantes familiares, en clubs aplaudiendo a las pequeñas animadoras de las orquestas filipinas.

Però, ¿los «Thunderous Tiger» de hocico y flanco pintado con dragones que atruenan el aeródromo de Kan Kuan, en las pistas bordeadas de baterías antiáreas? ¿Los F-104, los F-86 D, los F-100 Supersabre que derrotaron a los Mig soviéticos en la gran lucha por Quemoy en 1958? Los que los pilotos son jóvenes chinos, de ojos oblicuos bajo los cascos metálicos, embudidos en sus monos acolchados. ¿Los «Nike-Hercules», la artillería ultramoderna, las ametralladoras, los «bazokas» de los cinco «teams» de la División Pentágonica, la más completa unidad en su género en toda Asia? Estas manejan por chinos. ¿Los buques que controlan el Estrecho? Sus tripulaciones son chinas. Son seiscientos mil soldados, que con las reservas rápidamente movilizables podrían llegar a dos millones de hombres. En la actualidad, la mitad de sus efectivos son formosanos. Las cifras, sin embargo cuentan poco. Prefiero, hablar de algo más importante: de la calidad de este Ejército político—en cada unidad se encuentra un oficial que en ocasiones es considerado que desempeña funciones de camarero. Es un hecho en realidad su papel esencial: el de instructor encargado de inculcar en los soldados los Tres Principios de la Revolución. En revancha, el Ministro de Defensa, el General Ya Tse Wei lee en alemán, a San Agustín.

J. L. GÓMEZ TELLO

(Exclusiva de PYRESA)

**MIRE QUE COCINA!**

GAS Y ELÉCTRICAS

**...Y QUE HORNILLO**

GAS Y ELÉCTRICOS

**Lackey**

**LE AYUDARA A COCINAR**

con cubitos **TEXTON** QUE SOPA

el sabor está en su punto y el punto lo dá **TEXTON!**

LOS CUBITOS SUIZOS PARA EL GUSTO ESPAÑOL



CUBITOS GIGANTES DE POLLO, DE BUEY Y DE TOCINO

# FAMOSOS CURSOS



La enseñanza por correo, por vez primera con la solvencia de unos métodos rápidos, amenos, prácticos, ¡eficaces!  
 ¡Una verdadera innovación en España!



## IDIOMAS

**Una necesidad del hombre de hoy**

¡Idiomas! Cuando Europa va camino de su integración; cuando el concepto de las nacionalidades es enfocado desde un nuevo y más sensato punto de vista, toda persona culta comprende que saber idiomas es abrirse paso y sobresalir en cualquier profesión o especialidad.

## El comercio mundial se hace en inglés

¡Inglés! El idioma comercial cien por cien, que ahora puede usted aprender con el método más moderno conocido; más sencillo y divertido; más eficaz. ¡A través de más de 3.000 imágenes que forman una divertida aventura en la que usted es el protagonista, viviendo entre ingleses y aprendiendo así el idioma sin apenas darse cuenta! Con un vocabulario básico desarrollado entre chistes, anécdotas y amena conversación.

## El idioma de la cultura

En cuanto al Francés... Es el idioma más europeo, el más culto en el mundo de hoy. Usted lo necesita. Para leer, para escuchar la radio, para sentirse bien informado, ¡para ganar dinero y ampliar sus propios conocimientos! El Curso AFHA de Francés está patrocinado por el «Instituto Francés», entidad oficial. ¡Es la mejor garantía de que aprenderá rápidamente, merced a un método original y distinto a todo!  
 Ambos Cursos se basan en el famoso método VISUALPHONE, por el sonido y la imagen, sistema audiovisual, exclusiva mundial de AFHA.

## ¡Radio-teatro en discos para aprender mejor!

¡Usted debe oír los discos de los Cursos AFHA de Idiomas! ¡Son algo único, sorprendente! Forman parte de una enseñanza amena y eficaz, que ha merecido cálidos elogios de famosos pedagogos.  
 Aprender Idiomas con AFHA es cómodo, rápido, fácil... ¡Es disfrutar aprendiendo!

## ¡EXTRA! Tocabiscos incluido si lo desea

Si no dispone de tocabiscos, AFHA puede proporcionarle un magnífico Kolster «Young Music», que no sólo le servirá como elemento de estudio, sino que empleará también para su propio placer. Y además... ¡este tocabisco lo recibirá en el 1.º grupo de estudio sin ningún gasto adicional!



## DIBUJO Y PINTURA

**¡Sueldos fabulosos!**

Conozca el auténtico valor de sus manos: ¡Las Agencias de Publicidad pagan sueldos de hasta 10.000 pesetas a un buen dibujante! ¿Por qué? Porque la demanda es enorme: anuncios en los periódicos, filmlets, revistas cómicas, ilustración en revistas y novelas, portadas de libros, folletos, material publicitario como envases, etiquetas, displays... ¡Un inmenso campo de posibilidades se abre ante usted! Pero es preciso prepararse; no puede uno presentarse con las manos vacías.

Sólo los Cursos AFHA de Dibujo por Correspondencia pueden proporcionarle una completa preparación.

## Conozca todos los secretos del profesional

El Curso AFHA de Dibujo y Pintura en General ha sido planeado para que usted aprenda todas las técnicas profesionales, tanto artísticas como comerciales y publicitarias: lápiz, pluma, aguada, témpera, acuarela, óleo, aplicadas a todos los temas.

El Curso AFHA de Dibujo y Pintura Artísticos le hace vivir la maravillosa aventura de la forma y el color: retrato, paisaje, marina, bodegones... ¡Todas las técnicas y estilos!

El Curso AFHA de Arte Comercial y Publicitario le enseña los secretos del profesional famoso: bocetos, realización de anuncios, creación de marcas, diseño de layouts... ¡el arte y la técnica de hacer vender!

El Curso AFHA de Dibujo de Historietas es un método de especialización: creación de personajes, planificación argumental, encuadre, sombras, ritmo... ¡La historieta, analizada paso a paso, para que usted se convierta en un historietista de fama con un estilo propio!



## FOTOGRAFIA

**Una afición que da dinero**

¿Ha pensado en lo que puede obtener de la fotografía? Ahorro, satisfacciones, notoriedad... Nuevas amistades y el placer de ser el creador de sus propias obras. ¡Más la posibilidad de obtener una ayuda económica muy estimable derivada de su afición actual a la fotografía! ¡Es algo en que de veras vale la pena pensar! ¡Usted puede ganar un doble sueldo, incluso establecerse, si domina la técnica fotográfica!

## ¡Todo un laboratorio para usted!

Sólo AFHA, mediante su famoso método «Aprender Haciendo», le brinda la oportunidad, por medio de lecciones sencillas y amenas, fáciles de comprender. ¡Incluso le facilita botellería, productos químicos, papel fotográfico y otros materiales para que instale, sin ningún gasto extra, su propio laboratorio!

Y además, completamente gratis, usted recibe también una formidable ampliadora profesional.

## Aprenda la técnica y el arte fácilmente

El Curso AFHA de Fotografía le proporciona todos los conocimientos que necesita, tanto artísticos como técnicos. Desde el manejo de la cámara hasta la selección tricromática para la fotografía en color. La toma de vistas, el encuadre, el retrato, la fotografía de niños, la fotografía comercial y publicitaria, la industrialización del laboratorio... ¡Cientos de oportunidades para que usted pueda especializarse y ganar dinero!

Sus enseñanzas son útiles y prácticas también para el aficionado que desea hacer de la Fotografía su afición predilecta.



## DELINEANTE

**La profesión más solicitada**

Eche una mirada a las páginas de «Demandas» de su periódico. Todos los días hallará anuncios solicitando Delineantes. ¡El delineante es un profesional que escasea! ¿Razones? La continua expansión industrial del país, la creación de nuevas herramientas y máquinas; las necesidades perentorias de los fabricantes de toda clase de artículos...

## Una preparación rápida y perfecta

Los Cursos AFHA de Delineante, en sus distintas especialidades —delineante en general, delineante mecánico y de la construcción—, le proporcionan una preparación sólida, efectiva. Usted proyecta, traza planos, realiza el despiece para el planeamiento de una máquina... ¡Con los Cursos AFHA de Delineante usted podrá llegar a ser la «mano derecha» del ingeniero o del arquitecto!

¡Usted aprende también diseño industrial! Una exclusiva de AFHA que le enseña a proyectar y a crear nuevas formas funcionales, prácticas. Con las enseñanzas de AFHA, usted hace algo más que calcar planos: se convierte en un delineante-proyectista eficaz e insustituible en el estudio de cualquier profesional... o trabajando por cuenta propia.

## ¡Usted aprende a trazar planos!

Las enseñanzas prácticas y eficaces de los Cursos AFHA de Delineante se basan en normas internacionales: Normas DIN y sus derivados UNE y CETA para España. Usted aprende a trazar planos «paso a paso» con interesantes Series Técnicas que le enseñan cómo hacerlo. ¡Usted traza planos desde la primera lección!



## CORTE Y CONFECCION

**¡Especial para la mujer!**

Si la mujer es emprendedora, decidida, y tiene un claro sentido de las cosas prácticas —como usted—, no puede sentir ninguna duda sobre la gran utilidad de saber cortar y coser sus propios vestidos... y los de sus hijitos, si los tiene. Reflexione sobre esto: comprar directamente la tela conforme a su gusto particular; ahorrarse el gasto de pagar a una modista que muchas veces no acierta a interpretar lo que usted desea; cortar y confeccionar con la rapidez deseada su vestido, para poder estrenarlo en la fecha justa, sin las angustias de las pruebas, de las esperas... Esas preocupaciones y esos gastos los puede evitar si estudia el Curso AFHA de Corte y Confección «Mujer».

## Usted trabaja con sus propias medidas

En este Curso aprende usted a cortar y a confeccionar con sus propias medidas una blusa, una falda, un vestido y un abrigo, que podrá ponerse en seguida. ¡AFHA es el único Centro que le ofrece esto! Usted confecciona asimismo cientos de patrones que son corregidos por modistas profesionales que harán de usted una Profesora en Corte y Confección. Además, usted aprende a hacer patrones, cortar y confeccionar ropita de niño y ropa interior de caballero...

¡Es todo tan sencillo! Usted se maravillará de la rapidez con que aprende, del ahorro que realiza. Y muy pronto, si lo desea, podrá establecer su propio taller de modista o trabajar para usted y los suyos.

¡Es mucho más rápido y sencillo de lo que usted cree! ¡Haga la prueba con el Curso AFHA de Corte y Confección!

**GRATIS**

Envíe esta tarjeta sin poner sello y recibirá una magnífica revista ilustrada con amplia información sobre el Curso que lo interesa

Corte esta tarjeta por la línea de puntos

F. D. Autorización núm. 171  
 B.O. de Correos 1542(24-X-60)

RESPUESTA COMERCIAL

Curso \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

6A-2

TARJETA POSTAL

NO PONGA SELLO  
 A franquear en destino

**AFHA**

Apartado: F D 65  
 Barcelona

# Noticiario de Lloseta

**LLOSETA** (De nuestro corresponsal SANTIAGO). Han vuelto las obras en la construcción del puente sobre la vía férrea. Según parece, las obras no volverán a pararse hasta tenerlo construido. En breve se habrá terminado con el cruce tan peligroso de la vía férrea y tendreremos, por fin, una buena y hermosa entrada a nuestro pueblo.

\*\*\*

El «Cine Victoria» de nuestra localidad, tras estar cerrado por espacio de ocho años, está sufriendo desde hace varios meses una total ampliación y reforma, pudiendo decir que se vuelve a consagrarse. Según vemos, está quedando muy amplio y su construcción muy consistente, creemos que será un local confortable y muy elegante, que es lo que necesitábamos.

**REVISTA MILITAR**  
Desde estas líneas hacemos recordar a los que vienen obligados a ello, la obligación de pasar la Revista Militar anual. Para ello pueden pasar por las oficinas del Ayuntamiento hasta el 31 de este mes.

**LOS MINEROS HONRARON A SU PATRONA**

El día 4, festividad de Santa Bárbara, patrona de la Artillería y de los mineros, fue honrada por estos últimos, teniendo lugar, por cada empresa, asistiendo todos los mineros y los propietarios de las minas. Al terminar la misa los mineros fueron gentilmente obsequiados.

En nuestro término municipal existen tres minas de lignito, que cubren una superficie de unas 38 hectáreas y producen aproximadamente un crédito anual de 26.750 toneladas métricas de este mineral.

**«TOROS» Y «ESCLATASANCES»**  
Está en pleno apogeo la caza de toros y la busca de setas, habiéndose visto en nuestro pueblo setas de considerable tamaño. En nuestra villa, hay muchos buscadores y cazadores, ya que el estar situado cerca de las montañas le da mucha facilidad para ello.

**NATALICIO**  
El hogar de los esposos don Lorenzo Amengual y doña Francisca Ramón se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de un hermoso niño al que se le impondrá el nombre de Miguel. Enhorabuena.

**CINE**  
El «Salón Novedades» anuncia para los días 7 y 8, «En carne viva» y «Stalingrado»; para los días 9 y 10, «Tres vidas errantes» y «El sol sale todos los días». En breve «Aventuras de Joséito en América».

# Alcudia y las dificultades del tránsito por su interior

**ALCUDIA** (De nuestro corresponsal, D. C. V.) — Como recordarán nuestros lectores, en crónicas precedentes, varias veces hemos mencionado el tema sobre el tránsito y sus desvíos provisionales por fuera de la población, aunque por el momento estamos completamente a oscuras sobre el particular ya que no sabemos si se ha hecho alguna gestión relacionada sobre dicho tema.

Como hemos dicho antes y siguiendo el mismo tema en otra de estas crónicas tuvimos el gusto de dar una gran noticia, la de que se iba a realizar con el tiempo el desvío general —según nos habían informado— dejando la ciudad a su derecha, pasando entre la Plaza de Toros y murallas, enlazando otra vez con la del Puerto; por el momento no se ve aún ningún movimiento, aunque esperamos se realice pronto esta mejora tan necesaria para nuestra ciudad.

Por nuestra parte aseguramos que el tránsito rodado por el interior de la población es perjudicial, primero por la estrechez de dichas calles —Capitán Gual y José Antonio— y segundo por el peligro de algún accidente que acecha, sobre todo la circulación de camiones de transporte particular y carbón; pues, en algunas partes resulta difícil con el paso de algunos de estos vehículos y

más si se encuentra una persona a dicha altura; hace unos escasos días una persona —y de esto damos fe, ya que fué presenciado por otras— se tuvo que pegar con las manos a la fachada de la vivienda siendo rozada por el vehículo —situación junto Convento y Colegio de HH. Agustinas— donde hay las salidas de dicho colegio y más que más de párvulos.

Con esta son muchas las personas que por este motivo se han visto obligadas a lo antes mencionado en tal sitio y es que debido a la subida de la pendiente de la calle pasan a una velocidad impropia del tránsito urbano.

Nosotros creemos sería aconsejable que dicho tránsito se desviara por la Avenida de José Pardo Suárez, por detrás del templo parroquial, hasta no esté realizado el desvío general antes mencionado.

En visita para examinar los baches del piso de esta avenida, pudimos ver juntamente con otras personas interesadas en ello, que no está en malas condiciones para la circulación actual de vehículos de transporte; aunque esperamos del digno proceder de nuestro Ayuntamiento, tendrá el mejor interés en arreglar y rellenar los baches y desperfectos de esta zona.

# Una gran bandada de estorninos en Pollensa

**POLLENSA** (De nuestro corresponsal). — Por segunda vez ha pasado por esta villa (en el pasado noviembre ya pasó otra), una enorme bandada de estorninos que, formando una gigantesca manga de miles de pájaros, volaba a mediana altura, dando la impresión de que se trataba de una nube colosal que a gran velocidad iba trazando figuras geométricas en el espacio celeste, una vez extendiéndose y otras replegándose en núcleo compacto.

Finalmente la bandada desapareció tras el Puig de Santueri, como en ruta hacia el Puerto y luego al Norte.

Una bandada de estorninos constituye un motivo de alarma por el perjuicio que causa en los olivares donde se posa. Es ahora la época de sus desplazamientos que realizan en bandadas de cuantioso número, en vuelos y evoluciones perfectas cual si se tratase de una verdadera escuadrilla aérea con un destino helico bajo un mando único, mediante el cual

burlean de forma admirable al hacedor que trata de cazar alguno de los pájaros que forman la «escuadrilla».

En esta época suponen una amenaza en las zonas donde se cultivan los olivos, no por la cantidad de aceituna que se comen, sino más bien por la que suelen destruir.

Conocida es la forma de obrar de los estorninos al emprender el vuelo desde los olivares donde se posaron. Cada pájaro suele llevarse tres aceitunas; una en cada garra y otra en el pico. De esas tres aceitunas solamente aprovechan una, la que llevan en el pico. Las otras se pierden en los parajes que los estorninos eligen para pernoctar, donde caen las aceitunas de las garras de los pájaros, y acaban por pudrirse.

Los estorninos, como los toros, proceden de los países nórdicos, de Inglaterra y Alemania, donde se les respeta y hasta se les cuidan sus nidos. Y mientras en aquellos países, según los ornitólogos, sólo se alimentan de insectos, en su paso temporal por esta Isla, en vez de cazar insectos, se alimentan de aceitunas, por cuyo motivo no cuenta el estornino con ninguna simpatía por parte de los agricultores, pues viendo a bandadas los perjuicios que causan son considerables.

# Una tradición que debiera desaparecer en Binisalem

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal, Jaime MARTÍ G.). — No sabemos quien lanzó la primera piedra ni quien continuó tarea de tan mal gusto. Lo cierto es que siempre hemos visto la cosa igual y es hora ya de poner coto a ello por lo antieconómico y antihigiénico.

Se trata ni más ni menos de que cuando llega esta época, las matanzas hacen su aparición y nadie —o la mayoría por lo menos— reparan en poner el cerdo fuera de su casa, sacarlo por las bucnas a la calle, matarlo en plena vía, teniendo que soportar los viandantes y vecinos la suciedad y el olor que ello entraña. ¿Hasta cuando se consentirá tamaña inmundicia?

**REFORMAS MUNICIPALES**  
Se están llevando a cabo una serie de reformas en nuestra villa a cual más importante. Actualmente se está procediendo a la renovación total de

la instalación de alumbrado en el barrio conocido por La Goleta ya que allí la claridad era del todo deficiente.

Continuarán por otras bandadas locales las reformas de este tipo por todo lo cual no nos queda sino felicitar a los que han tenido tan cara iniciativa.

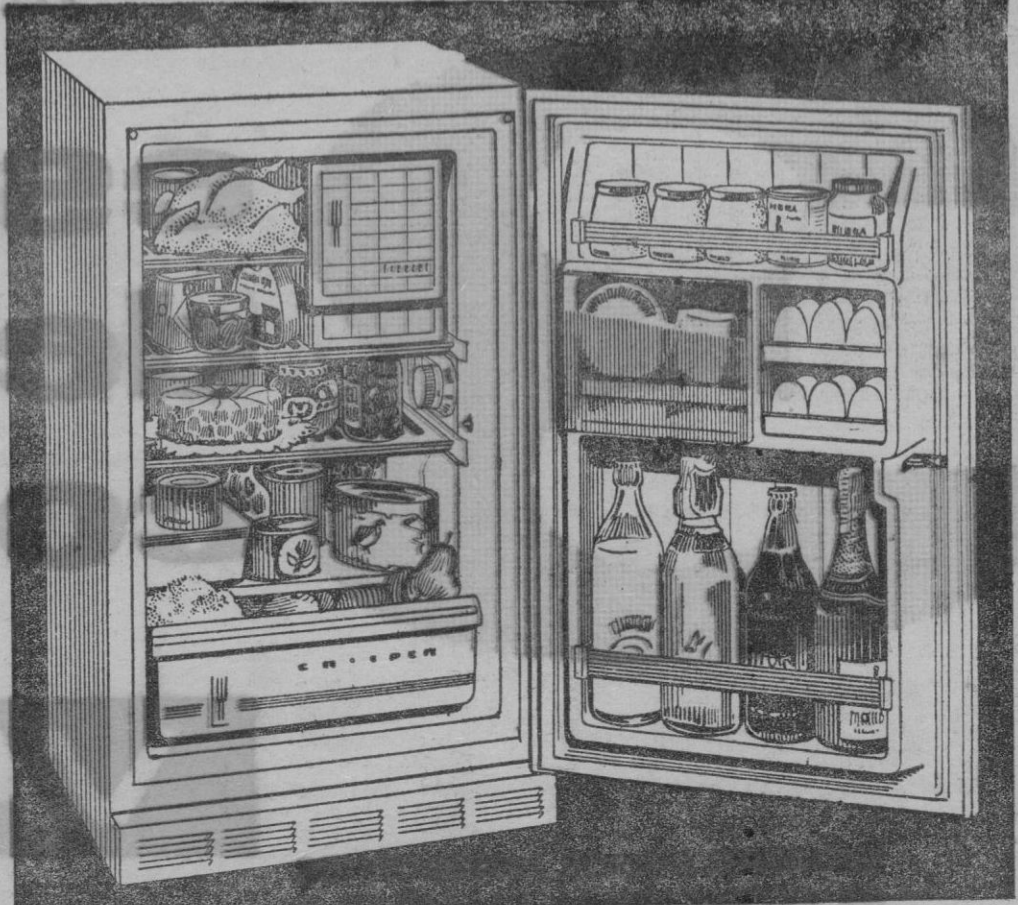
**DE VIAJE**  
Tras unas semanas de permanencia en la Península en viaje de negocios, regresó a nuestra villa el industrial de la rama del calzado don Miguel Vidal. Sea bienvenido.

Para Inglaterra salió don Juan Abriñes, donde permanecerá una temporada. Que su estancia le sea del todo grata.

**RELIGIOSAS**  
El próximo viernes festividad de la Inmaculada Concepción y día de la Madre el turno de Misas se celebrará idéntico al de los domingos al igual que las demás funciones religiosas.

**PARA SU MUDANZA**  
**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE LE GARANTIZABA SU TRASLADO  
SIETE ESQUINAS. 5. Tel. 1222  
CENTRAL EN BARCELONA  
CAMPO SAGRADO 21  
Teléfono 35.804

**Oficial carpintero**  
**Urge taller**  
**P. ISERN**  
Valldar: cat, 13



8 DICIEMBRE • DIA DE LA MADRE • UN FRIGORIFICO CREADO PENSANDO EN ELLA

PARA SU COMODIDAD  
PARA SU FELICIDAD

# EL NUEVO KELVINATOR DE 130 l.

11.900 PTS.  
IMPUESTOS INCLUIDOS

## Kelvinator

AMERICAN MOTORS CORPORATION • DETROIT • USA

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

**CASA BUADES** *Casa José Buades*  
ANTONIO BUADES FERRER S. R. L.  
AV. A. ROSSELLO, 62 Y PZA. PIOM  
PLAZA ROSARIO, 1

**SIEMENS**  
ESPAÑA

**FRIGORIFICO SIEMENS**  
AKT 80

Ptas. 8.988  
(INCLUIDO IMPUESTO)

LA TECNICA ALEMANA  
AL SERVICIO DEL HOGAR

# 3

# estrellas de la constelacion

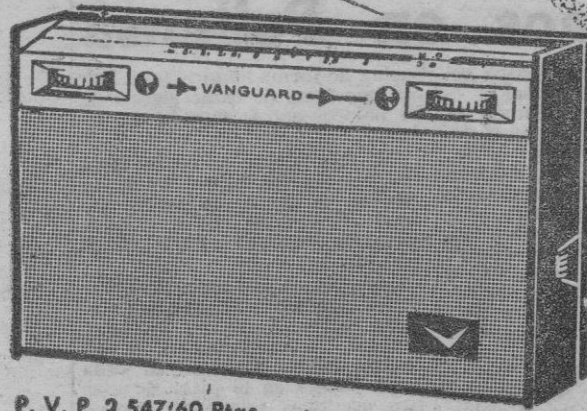
## VANGUARD

ELEGANTES, LIGEROS, MODERNISIMOS DE EXCEPCIONAL CLARIDAD Y SUPERIOR POTENCIA AUDITIVA, SUS INCOMPARABLES VENTAJAS SON RESULTADO DE LA TECNICA MAS AVANZADA.

### MODELO

## POLARIS

Receptor personal de O. N. y O. C. a 6 transistores y 2 diodos.  
Gran sensibilidad.  
Mando de gran visibilidad  
Alimentación: 4 pilas de 1,5 V.  
Dimensiones: 155x90x45mm.

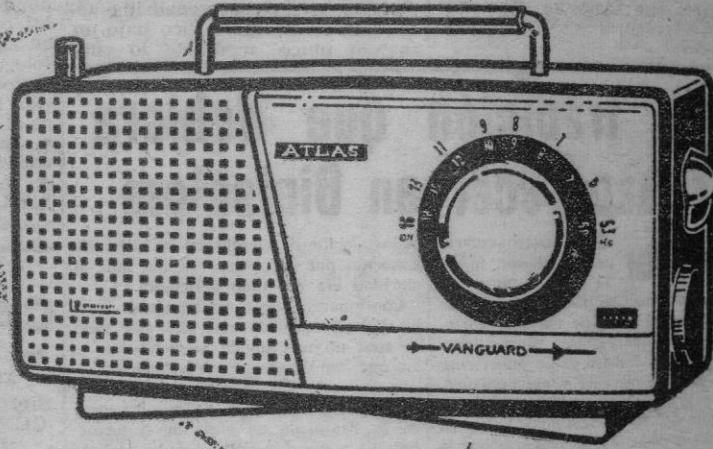


P. V. P. 2.547'60 Ptas.

### MODELO

## ATLAS

Receptor doméstico portátil de O. N. y O. C. a 7 transistores y 2 diodos.  
Gran calidad musical, potencia y sensibilidad.  
Alimentación: 4 pilas de 1,5 de gran duración o conexión a la red por rectificador.  
Dimensiones: 290x140x100mm.

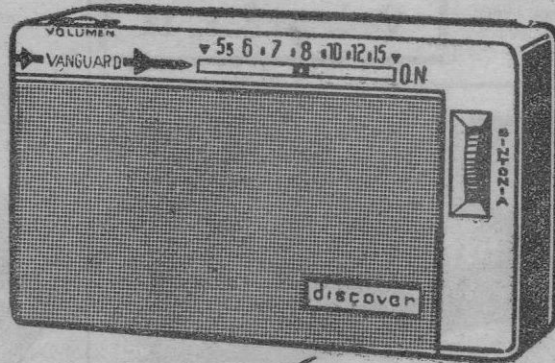


P. V. P. 2.892'50 Ptas.

### MODELO

## DISCOVER

Receptor de O. N. a 6 transistores y 2 diodos.  
Gran potencia y sensibilidad.  
Extrema robustez.  
Alimentación: 6 pilas de 1,5 v. o conexión a la red por rectificador.  
Dimensiones: 170x100x52 mm.



P. V. P. 2.280'— Ptas.

## VANGUARD

FABRICADO POR VANGUARD IBERICA